EL SOVIET ACUSA A FRANCIA DE PREPARAR UNA INVASION A RUSIA

"LA TRIBUNA"
Diario de la Mañana
Directores y Propietarios
JOSE MARIA PINAUD Y OTILIO ULATE
Servicio cablegráfico de la "United Press".
Oficina en Nueva York
JOSHUA POWERS, 250, Park Avenue

LA TRIBUNA

LA FRASE DEL DIA: "Cuando las miras de los individuos o de los grupos predominan sobre las únicas que deben importar a los costarricenses, entonces la patria está enferma o moribunda".—JULIO ACOSTA

Año X | Número Suelto ₡ 0.15 | San José, Costa Rica, Miércoles 12 de Noviembre de 1930 | Suscrición Mensual ₡ 3.00 | No. 3029

MANIFIESTO DEL LIC. CORTES AL PAIS

LA TUMULTUOSA SESION DE AYER EN EL CONGRESO FUE UNA DE LAS MAS TRASCENDENTALES QUE REGISTRA LA HISTORIA PARLAMENTARIA

ABRIO EL DEBATE POLITICO EL DIPUTADO DON ASDRUBAL VILLALOBOS DECLARANDO QUE LE RETIRA SU ADHESION AL GOBIERNO PORQUE EL PDTE. DE LA REPUBLICA NO HIZO HONOR A LA PALABRA EMPEÑADA Y DE LA CUAL EL SE HIZO GARANTE

LO SIGUIO EL DIPUTADO ULATE AFIRMANDO QUE LA LUCHA ESTA EMPEÑADA ENTRE LAS INSTITUCIONES CONSTITUCIONALES Y LA FUERZA ARMADA Y QUE SERA NECESARIO SABER SI SE SALVA LA REPUBLICA O SI TRIUNFA EL PRETORIANISMO

LOS DIPUTADOS VILLALOBOS (DON ASDRUBAL) Y GUIDO MANIFIESTAN QUE DON MANUEL CASTRO QUESADA LES HIZO SABER QUE SI EL CONGRESO NO APRUEBA EL EMPRESTITO DE CARRETERAS, ESTAS SE HARAN CON EL SUELDO DE LOS DIPUTADOS Y LES AGREGO QUE LA SOLUCION DEL CONFLICTO POLITICO HABIA SIDO OBRA DE LOS MILITARES

El diputado Urbina sostiene que no ha habido intervención militar y defiende ardorosamente al Lic. Castro Quesada.—Don Carlos María Jiménez, don Alfredo Saborío y don Rogelio Sotela pronuncian sensacionales discursos

El señor Jiménez Ortiz dijo que el viajero que había venido en avión no merecía la confianza del país.—Al terminar la sesión, el público salió por las calles gritando vivas e improvisando manifestaciones

A las tres y diez minutos empezó la sesión, presidiendo el señor Rotinoser.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Expectación

Desde una hora antes de reunirse el congreso, gran cantidad de público se agolmeró por las escaleras del palacio nacional y en cuanto se abrieron las barras se vieron colmadas.

Los sucesos políticos del día y la repercusión que se decía tendrían en la cámara, eran el aliciente de esta expectación que iba en aumento de hora en hora.

Sensacionales declaraciones del diputado don Asdrúbal Villalobos

El diputado don Asdrúbal Villalobos hizo el siguiente discurso.

"Tengo que ocupar por un tiempo la atención de mis compañeros a quienes les hago solicitud respetuosa para hablarles breve-

Pasa ala página SEIS

LA CONSTITUCION ESTA MUERTA, SI NO HAY UNA ALMA Y UN CORAZON Y UNA MENTE QUE LA SALVEN, NOS DECLARA EL EX-PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DON JULIO ACOSTA EN UNA SENSACIONAL ENTREVISTA

ME SORPRENDE QUE SI LAS EXPRESIONES PUBLICADAS REFLEJAN LA VERDAD, LOS MILITARES CONTINUEN EN SUS PUESTOS

Los militares deliberan, con lo que pisotean la Constitución y se colocan sobre ella

Al señor ex-presidente de la república don Julio Acosta recurrimos, en la mañana de ayer, en solicitud de su opinión sobre los asuntos del día. A sus merecimientos personales suman los ciudadanos que han ejercido la más alta función pública un caudal de experiencia que les capacita, más que a la generalidad, para dar en las horas graves su consejo sabio en el sentido de la salud de la república. Y si esto puede decirse en términos generales de los ex-presidentes, en el caso particular del señor Acosta era más justificado el afán periodístico por oir su palabra porque nadie confrontó situaciones más críticas que él y nadie lo hizo con mayor seguridad y nadie mantuvo más devotamente que él un constante acatamiento a la ley.

DON JULIO ACOSTA

Habla el señor Acosta:

—"Juzgo importuno todo reportaje al respecto. Los momentos que está pasando la república son muy graves, y los reportajes, si sólo tienen por objeto

Haga el favor de pasar a la pag 4

El soviet acusa a Francia de preparar una invasión a Rusia

Se mezcla en el asunto a Poincaré, Briand y el famoso Lawrence de Arabia

MOSCU, 11.— La prensa dedica hoy sus principales columnas al supuesto complot contra revolucionario, de cuya dirección acusa a elementos destacados del gobierno francés, y que debía tener como principio una invasión, ayudada por insurrecciones locales. El procurador general, Krilenko, apoyado incondicionalmente por el gobierno, acusa a Poincaré y Briand, junto con el estado mayor general francés, de estar preparando una intervención militar en Rusia, y los periódicos de Moscú aseguran que tal acusación está basada en las declaraciones de los ingenieros recientemente arrestados, y a los cuales se acusa de espionaje en favor de Francia. También se acusa a un inglés, llamado Patrick, y se dice que dos agentes franceses, a quienes en documentos decomisados por la policía rusa se llama "X" y "Y", recogían valiosas informaciones y servían como intermediarios con el estado mayor francés. Según parece, la invasión iba a ser dirigida por el general Janin. En la acusación formulada por el procurador se mencionan los nombres de más de setenta personas. Aparece en los documentos igualmente un coronel Lawrence, que se supone sea el famoso "Lawrence de Arabia", de quien dice la policía que estaba en comunicación con las autoridades británicas, especialmente con el estado mayor. Recuérdase que Lawrence sostuvo importantes conferencias con Ramzin, Larichev y otros en Londres y París hará unos tres años, formulando planes para llevar a cabo la destrucción de puentes, ferrocarriles y plantas eléctricas en el momento en que se iniciara la protectada invasión.

PARIS, 11.— La embajada soviética rehusa comentar el arresto de varios profesores a quienes se acusa de participación en un complot contrarevolucionario.

PARIS, 11.— Poincaré niega firmemente toda participación en el supuesto complot contra "la seguridad de Rusia", como lo llama la prensa soviética, conceptuando tales informaciones una invención "digna de un idiota".

Desórdenes comunistas en Francia

PARIH, 11.—Los comunistas provocaron grandes desórdenes en Algues Vives, tratando de destruir la casa en que nació el presidente Doumergue. Hubo numerosos heridos y arrestados.

Renunció Anoche Irrevocablemente el sub-Srío. de Hacienda Lícdo. don Luis Demetrio Tinoco

"LA GRAVEDAD QUE ENTRAÑA PARA LAS INSTITUCIONES LA ACTITUD DE NUESTRO MINISTRO EN WASHINGTON SR. CASTRO QUESADA PARA CON EL CONGRESO, EXIGE SU DIMISION INMEDIATA DEL CARGO QUE OCUPA SI EL GOBIERNO NO QUIERE SOLIDARIZARSE CON ESA CONDUCTA"

"Y como no creo posible tal solución dada la preeminencia adquirida dentro del gobierno por ese representante diplomático, mi mis convicciones me permiten permanecer en la subsecretaria en tal situación, he renunciado irrevocablemente"

Anoche, a las ocho, el subsecretario de hacienda licenciado don Luis Demetrio Tinoco Castro, elevó ante el secretario de ese despacho su renuncia irrevocable de aquel cargo.

En su carta al superior, para ser puesta en conocimiento del jefe del estado, el señor Tinoco Castro expone los motivos que lo mueven a retirarse del gobierno, precisamente en los momentos de esta agitación política. Inmediatamente que nos enteramos de esta noticia, tratamos de confirmar la con el señor Tinoco, a quien buscamos anoche. Logramos conversar con él a las diez, e interrogado sobre la presentación irrevocable de su renuncia, nos dijo:

—Efectivamente, esta noche he enviado mi renuncia irrevocable

Haga el favor de pasar a la pag 5

"ACEPTO LA CONDICION QUE SE ME ACHACA DE HOMBRE POCO MALICIOSO Y CREDULO, AL EXTREMO DE CREER EN LA SINCERIDAD DE LOS DEMAS, Y PREFIERO QUE ASI SE ME TILDE ANTES DE ASUMIR EL PAPEL DE HOMBRE CARENTE DE ENERGIA PARA SOSTENER UN COMPROMISO DE HONOR"

CONFIRMA LA INTERVENCION MILITAR EN LA SOLUCION DE LA CRISIS POLITICA, Y DICE: "YO ASEGURO BAJO LA FE DE MI HONOR QUE ESA VERSION ES CIERTA EN TODOS SUS EXTREMOS Y COMO LA ENTREVISTA PASO ENTRE TRES CABALLEROS, ELLOS SABRAN MANTENERLA CON TODA LA ALTURA DEL LINAJE MORAL QUE EN ELLOS TENGO QUE RECONOCER"

"Regreso a la sencillez de mi hogar con la más profunda decepción de lo que significa la vida pública para un hombre que no supo librarse de la perversa intriga palaciega"

Cuando el veinte de octubre de este año resolví quedarme en la Secretaría de Fomento, obedeciendo a reiteradas instancias del señor Presidente de la República, de un considerable número de diputados y de numerosos costarricenses, que así me lo solicitaron, la actitud asumida movió en mí contra el comentario desfavorable de algunos periódicos, que me motejaban de hombre débil en mis determinaciones y de criterio acomodaticio a las circunstancias políticas.

LIC. DON LEON CORTES

En aquel entonces, y obedeciendo a un deseo conciliatorio del jefe del Estado guardé intencionado silencio y no dí a conocer los móviles que me obligaron a tomar esa determinación, pero habiendo culminado el incidente que se inició en aquellos días, en la forma que ya el país conoce, me veo compelido a dar a conocer las razones que mé vindican y me justifican en la actitud que hube de asumir.

La manifiesta inconformidad de criterio entre la secretaría que estuvo a mi cargo y el administrador del ferrocarril al Pacífico; los incidentes continuos a que esta situación daba pie, me obligaron a presentar la renuncia al señor presidente de la república, quien se negó a aceptármela en forma terminante, manifestándose su deseo de que continuara en el puesto que hubo de encomendarme. En todas las entrevistas que en aquella época se celebraron, tanto con el señor González Víquez como con la mayoría de sus secretarios de estado, les hice ver que para el logro de un buen servicio público, y con el sano propósito de evitar futuras dificultades yo reiteraba mi deseo de que se me dejase ir del gobierno, ya que no me era dable aceptar una y más fórmulas de arreglo que se me sugirieron al respeto. Y fué el 20 de octubre, en las primeras horas de la mañana, cuando el señor presidente de la república me hizo el honor de hacerme una visita en la Secretaría de Fomento para ofrecerme el arreglo del conflicto a base del retiro del señor Castro Quesada de la Administración del Ferrocarril al Pacífico. Debo advertir que yo nunca pedí otra cosa que no fuera la aceptación de mi renuncia, y que ante la circunstancia de lo que se me ofrecía, sin que yo lo estuviese pidiendo porque en reiteradas ocasiones le manifesté a don Cleto que no era mi deseo que se sacrificase al señor Castro Quesada, le dije que si esa era su determinación me dijese que término necesitaba para darle al señor Castro Quesada otro puesto en la administración pública. A ello me contestó don Cleto que era necesario un mes; yo lo acepté agregándole en forma categórica, que si al 20 de noviembre la situación del Ferrocarril no estaba arreglada en la forma convenida, me correspondía per-

Haga el favor de pasar a la pág.

Los Secretarios de Relaciones, Gobernación y Hacienda explican lo ocurrido en la última entrevista tenida con el ex-Secretario de Fomento, Sr. Cortés

Tenemos noticia de que en el público corre el rumor de que el Presidente de la República recibió amenazas de parte de algunos militares para el caso de que fuera aceptada la renuncia de don Manuel Castro Quesada, de su puesto en Washington, y de que nosotros trasmitimos esas amenazas en la conversación que tuvimos con don León Cortés ayer.

Con el objeto de poner la verdad en su lugar, debemos manifestar que en la conferencia que con el señor Cortés tuvimos, el señor Aragón, al insistir con don León sobre la conveniencia de llegar a un avenimiento que permitiera la continuación de él en el Gobierno, le dijo entre otras cosas, que la situación del señor presidente era muy difícil por tratarse en un campo de personas a quienes él estimaba y deseaba con

dente se vería en el caso de tener que separarse de leales y buenos servidores. El señor Cortés interpretó mal las palabras del señor Aragón en el sentido de que había de por medio una imposición de aquellos militares, o bien una amenaza, y en el acto el señor Arias se apresuró a explicarle nuevamente las palabras en el sentido ya expuesto, de que no se trataba en manera alguna de amenazas ni de imposiciones, sino de un simple temor del Presidente de verse obligado a separarse de aquellos servidores. A lo cual don León contestó dándose por entendido de la explicación, y diciendo que en tal caso, si esos militares renunciaban, lo único que había que hacer era admitirles la renuncia y reemplazarlos con otros, pues no le habrían de faltar al presidente amigos que quisieran llenar esos puestos, y que los servirían en las mismas condiciones.

San José, Nov. 11 de 1930.

OCTAVIO BEECHE, JUAN RAFAEL ARIAS, CARLOS ARAGON

Einstein aceptó una invitación para visitar los Estados Unidos

Pasará tres meses en el observatorio de Monte Wilson

BERLIN, 11. — El profesor Einstein ha aceptado la invitación que se le hizo para visitar los Estados Unidos, informándose que se propone pasar tres meses en el observatorio del Monte Wilson, Pasadena, California, llevando a cabo diversos estudios relacionados con su teoría de la relatividad. Saldrá para los Estados Unidos a fines de este mes, viajando de incógnito, con su esposa, su ayudante el doctor Meyer y su secretaria.

Parece que la invitación fué hecha por el Instituto Carnegie de Washington. Para evitar molestia al sabio profesor, no se desea anunciar la fecha exacta de su partida ni el nombre del barco que lo conducirá.

isturbios estudiantiles en Berlín

BERLIN, 11.— Estudiantes socialistas y fascistas tuvieron un incidente en la universidad de ésta, siendo necesaria la intervención de la policía para restablecer el orden. Las calles cercanas a la universidad estuvieron cerradas al tráfico durante una hora.

LA SANTA SEDE RECONOCIO EL GOBIERNO DE BRASIL

Doce políticos brasileños fueron deportados ayer

CIUDAD VATICANO, 11. — La Santa Sede ha reconocido el nuevo gobierno de Brasil, dándose las instrucciones del caso al nuncio en Río de Janeiro. El mismo brindó anoche en el Vaticano, Deazared, conferenció esta mañana con el cardenal Pacelli.

RIO DE JANEIRO, 11. — Doce importantes políticos del viejo régimen, entre ellos el senador Irineo Machado, fueron embarcados hoy en el vapor "Highland", que sale para Europa, informándose que muchos otros elementos que embarcaron con el presidente Washington Luis correrán igual suerte.

EL PRINCIPE DE GALES HARA UN VUELO EN EL DO-X

En su próximo viaje visitará Jamaica y las Bermudas

CALSHOT, Inglaterra, 11. — El Príncipe de Gales, uno de los más entusiasta aviadores del imperio británico, se propone realizar mañana un vuelo en el gigantesco avión alemán DO-X, si el tiempo lo permite.

LONDRES, 11. — Oficialmente se anuncia que el Príncipe de Gales visitará las islas Bermudas y Jamaica durante su próxima visita a América.

Proyecto de vuelo Nueva York-Maracay

NUEVA YORK, 10.— El aviador venezolano Jorge Pocaterra se propone realizar el primer vuelo directo de Nueva York a Maracay, probablemente el 27 de diciembre, en un avión Bellanca con motor de 425 caballos. Le acompañará el mecánico C. L. Jex.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La Escuela "Mauro Fernández" en una asamblea

El sábado se verificó en la escuela Mauro Fernández, que con gran acierto dirige la Srita. profesora, Anita Tristán F. la asamblea de dibujo, asignatura a cargo de la Sta. Claudia María Jiménez Quesada, distinguida artista de nuestra escuela de bellas artes.—En la parte superior de la foto aparecen los alumnos y las profesoras de ese importante centro educacional.—En la inferior los alumnos tomando un rico chocolate que con magnífico [illegible] se les vende al ínfimo precio de diez céntimos para ayudar en esta forma a su alimentación.—La portera, la gran tirana de los chicos estudiantes al coger la cuerda para sonar la campana que anuncia el fin de un recreo . . . Estos dos chicos fueron los decoradores de los muros del plantel; donde puede apreciarse una gran variedad de pájaros que no cantan porque la rama cruje y como saben lo que son sus alas . . .

LOS BAJOS FONDOS SOCIALES DE CHICAGO, LA METROPOLI DEL CRIMEN

— Por JACK LAIT —

RESUMEN DE LOS CAPITULOS ANTERIORES

"Chico Figura", amante de Ana La Polaca, es asesinado a disparos de ametralladora en una calle de Chicago. Ana es detenida. La Pandilla de Gorio acusa a la capitaneada por Pancho Pinto de la muerte el Chico. A pesar de que Gorio asegura a los periodistas que no se renovarán las sangrientas contiendas entre las pandillas rivales, Pancho Pinto aparece asesinado, y junto a él se encuentra un revólver con empuñadora de oro.

Unas cuatro semanas antes de estos asesinatos; Chico; que había quitado su amante a Pancho; se encontró con éste en el "Salón de Satán"; un salón frecuentado por gente del hampa. Pancho juró vengarse de quien le había arrebatado a la hermosa Ana.

Para cumplir su propósito, ordenó a dos de sus hombres terminar con el "Figura".

Para calmar la agitación pública, el alcalde decide hacer un arresto: el de Ana la Polaca, para justificar el cual se cita el hecho de que junto al cadáver de Pinto se se encontró una barrita de pintura para los labios. — Ana jura vengarse del jefe de policía que la detiene.

Gorio pide al jefe de policía la libertad de Ana, pero el jefe rehusa. Gorio promete proceder por su cuenta.

Para atemorizar a la ciudad, la pandilla de Gorio asalta la planta eléctrica y deja en tinieblas el distrito más céntrico de la ciudad, en el que comete numerosas fechorías.

CAPITULO XIII.

Un comité de ciudadanos prominentes visita al Alcalde para solicitarle protección, demandando medidas enérgicas contra las pandillas de bandidos. El Alcalde pide veinticuatro horas de tiempo para proceder.

La pandilla de Gorio asalta la estación de policía y liberta a Ana La Polaca. Uno de los bandidos cae en manos de la policía.

---

mientras tanto, el público se preguntaba quién era esa misteriosa Ana, la nueva Helena de Troya cuyo amor encendía nuevamente la guerra entre las facciones rivales.

Cuando los reporteros se hubieron marchado, el jefe quedó por largo tiempo sentado frente a su escritorio, fumando nerviosamente su inmenso cigarro. Cuando su secretario entraba o salía de la oficina privada, siempre le daba las mismas órdenes:

—Estoy ocupado . . . y que nadie me moleste.

En su mente había estado madurando un plan y había llegado ya a su conclusión, cuando sonó el teléfono. Era el alcalde.

—Ven a mi oficina inmediatamente. El comité cívico vendrá a verme nuevamente dentro de media hora.

El jefe se sonrió para sí. Entró resueltamente en la oficina del alcalde y al entrar se sonrió nuevamente al notar la cara compungida del alto funcionario.

—No te apures, alta personalidad —dijo en tono confiado — Nuestras penas están al terminar. — Tengo un plan magnífico.

—Sí, desde que eres jefe de policía estás teniendo muchos planes —declaró el alcalde mirando por la ventana hacia afuera.

—El caso es que tengo uno y bueno. . .

—Tú tendrás todos los planes que quieras, pero, ¿qué voy a contestar a esa gente cuando venga? — Esos rufianes nos han ridiculizado una y otra vez, ¿qué explicación voy a dar ahora?

El jefe dió un golpecito en la espalda del alcalde y se sentó a su lado. Le estuvo hablando durante quince minutos. Hablaba sin cesar, como un hombre inspirado. Cuando hubo terminado, la cara del alcalde ya no era tan sombría como antes y hasta sonreía también.

—Creo que será un éxito, Leo — dijo.

—¡Claro que sí. Haré que esos hombres se llenen de tanto coraje que hasta asaltarán la alcaldía y el banco nacional al mismo tiempo. Palabra, hombre, ya verás.

—Me suena bien tu plan, pero, ¿cómo convencer a este comité? No podemos explicarles tu idea, nunca la aprobarían y además, ya han perdido su confianza en nosotros. ¿Qué les diremos?

—Yo les contestaré y fuere como fuere, llevaré a cabo mi plan. Arriesgaré el todo por el todo. ¿Es este ojo? ¿Crees que no llegaré al límite?

El alcalde notó por primera vez el ojo hinchado del jefe.

—¿Gorio? — preguntó.

—Sí. Gorio. Gorio y su oro, esa es su forma de pagar.

—¿Cuánto tiempo vas a pedir al comité? — preguntó el alcalde.

—Una semana más o menos — replicó el jefe.

—No creo que nos la concedan, están muy excitados y no accederán.

—Engáñalos . . . tu puedes.

El alcalde y el jefe estaban todavía conversando cuando fue anunciado el comité. El alcalde se arregló la corbata y se ajustó la solapa de la chaqueta. El jefe salió por la puerta privada, dejándolo solo.

El comité, formado ahora por catorce personas, entró por la puerta oficial y rodeó la mesa del funcionario, en correcta formación militar. El alcalde los recibió de pié, con rostro sereno y con un saludo cortés. Si la primera visita del comité había sido tirante, esta vez parecía que habría guerra.

Del momento nadie habló; luego el comerciante Samuel Mandelbaunn, presidente del comité, empezó:

—Señor alcalde, hace veinticuatro horas le visitamos y nos prometió usted arreglar esta situación vergonzosa. Pero las cosas han ido de mal en peor. Venimos a decirle que estamos haciendo una petición directa al gobernador para que declare la ley marcial y que nos liberte ahora y para siempre de la opresión de las bandas.

El alcalde tosió y levantó la mano.

—Señor Mandelbaun y demás miembros del comité — empezó diciendo el funcionario público con voz segura — Tenemos menos críticos por el rap[illegible] de esa mujer — Ana la Polaca — que los que tendríamos si la hubiéramos llevado ante un tribunal criminal olvidando a los verdaderos asesinos para oscurecer el caso. Durante las últimas veinticuatro horas he recibido informes que demuestran claramente que si la hubiéramos encausado, hubiéramos hecho de la justicia el hazmereír de todo el público. Ella nada tiene que ver con el asesinato de Pancho Pinto.

—He encontrado por último la llave de todo este asunto y puedo asegurares, sres., que su solución está próxima. Los bandidos han caído en una trampa que será su completo exterminio.

—Las palabras nada significan para nosotros, señor alcalde — interpuso la señora Taylor. Pero el alcalde no le hizo caso pues había tomado el teléfono del escritorio y decía:

—Ven a mi oficina un momento, Leo.

—Deseo que presten atención a mi jefe de policía — anunció cuando el jefe hubo entrado en la oficina.

—Leo — continuó el alcalde, mirando los semblantes de aquellas gentes — quiero que expliques a estos señores, en todo lo que sea posible, la idea que hemos preparado para exterminar la banda de Gorio.

El jefe se acercó al alcalde— Este estaba frente al comité con la confianza retratada en el rostro. Algunas de las personas que coponían el comité murmuraron unas con otras, mientras los demás quedaban silenciosos y cabizbajos.

—No sé lo que Su Honor, el alcalde, les habrá dicho, señores — empezó el jefe — pero yo perderé pocas palabras en explicarles. En primer lugar, me he enterado de que fué la banda de Gorio la que ordenó y ejecutó la muerte de Pancho Pinto. Y esto, después de haber firmado un convenio de paz con las otras bandas de Chicago. El plan que tenemos el señor Alcalde y yo es bien drástico. Solo pedimos que nos dejen llevarlo adelante sin ofrecer crítica alguna, sea la que fuere la forma en que lo ejecutemos. Si llaman ustedes la milicia, como han sugerido, habrá paz por solamente un corto tiempo. Las bandas meramente se esconderán. La milicia no sabe cómo trabajar contra los bandidos mientras que la policía sí sabe. Más aún, los policías de aquí son ciudadanos de este pueblo y tienen en el corazón el bienestar y los intereses de la comunidad, mientras que los militares son extraños, a quienes lo mismo dá una cosa que otra.

—Todo lo que les pedimos, el señor alcalde y yo, es un poco de paciencia, a ustedes que representan los más grandes intereses de la ciudad. Y pedimos su indulgencia para llevar a cabo un plan q' terminará con los bandidos. ¿Entienden ustedes?

Se sonrió y se pasó la lengua por los labios.

—Y esa idea de ustedes, ¿cuánto tiempo se tomará en ejecutarla? — preguntó Mandelbaunn.

—Menos de una semana — replicó el jefe. Terminaremos con las bandas, esa es mi promesa, si me dejan ejecutar el plan.

—Confió que no habrá asesinatos —interpuso el reverendo.

—No, ni un asesinato. Solamente ... bajas, como en la guerra, pero no crímenes . . .

El comité por el momento pareció indeciso. La manera decisiva y valiente en que el jefe se había expresado indudablemente les había impresionado.

—Se nos permite retirarnos un momento al privado, señor Alcalde — sugirió Mandelbaunn. — la daremos nuestra decisión al momento.

—Pueden quedarse aquí en mi oficina y discutir el asunto — dijo el alcalde, tomando el brazo del jefe y saliendo por la puerta privada.

—Bueno, Leo, ¿crees que están conformes? — preguntó el alcalde al entrar en la antecámara. — [illegible] casi se lo dijiste todo.

—Si ese reverendo y esas dos damas no se tornan sentimentales, tenemos cogida la sartén por el mango y yo cumpliré mi palabra. Eso no será un asesinato, será una carnicería. Déjalo de mi cuenta.

(CONTINUARA)

El comité cívico se presentó nuevamente an te el alcalde . . .

TIENE UN AGRICULTOR DE SANTIAGO UN AVE DE CORRAL QUE ES UN FENOMENO

Señores directores de
LA TRIBUNA
San José

Estimados señores:

Tengo el gusto de comunicar a ustedes lo siguiente:

—Tengo en mi poder un ave de corral (una polla). —Tiene algo más de cinco meses; con tres patas, todas bien desarrolladas las dos laterales como es natural y una en medio que le sirve para recoger el excremento que depura por dos conductos u orificios, particularidad esta última también rara. Por creerlo del caso y por ser un fenómeno raro lo pongo en su conocimiento por si ustedes creen conveniente decir algo en su apreciable diario. Quien quiera conocer ese fenómeno puede pasar a mi casa de habitación en Santiago de Puriscal.

De ustedes muy atento y seguro servidor,

Pedro Saborío Quirós.

CABALLERO

Si la mala situación para las **FIESTAS CIVICAS** no le permite gastar mucha plata para estrenar un buen "CATRIN", piense que: **BIAMONTE y RIMOLO** le dan la oportunidad de hacérselo de buen **CASIMIR** hoy día, y a la medida po rel ridículo precio de ₡ 50. 00 ₡ 75.00 y ₡ 100.00. — Pase a ver las telas y se convencerá

Frente la Botica de don Mariano Jiménez
Apartado 883 Teléfono 3851

Señora, aún hallándose en estado que requiera tratamiento delicado, puede usted librarse de la tortura de las náuseas tomando este laxante seguro, aunque suave e inofensivo.

"SAL DE FRUTA" ENO

Marca de ENO'S "FRUIT SALT" Fábrica

Un testimonio de la eficacia de GONODYL y la VACUNA ANTITUBERCULOSA "DAVILA"

Dr. RICARDO CANABAL
América 14.
Campeche.— México.
Setiembre, 5 de 1929.
Sr. Dr. J. Dávila
Habana

Muy señor mío:

Tengo el gusto de manifestarle que oportunamente recibí la muestra de "Gonodyl" que me envió, y que la usé en un caso de blenorragia aguda, con magnífico resultado, pues antes de usar toda la dosis el caso que trataba estaba curado.

También me es grato informarle que estoy obteniendo el éxito más completo con su vacuna antituberculosa en una joven atacada de tuberculosis pulmonar en el primer grado.

Pudiendo hacer de esta carta el uso que más le convenga, aprovecho esta oportunidad para darle las más expresivas gracias por el envío de sus muestras, me ofrezco de usted como su afmo. atto. s. s.

Dr. [illegible]ardo Canabal

Importador.
ARMANDO LOBE.
Pida Informes:
25 vs. al Norte de la Botica Astorga. San José — Apartado 103.

EL MARTES SE JURAMENTARA LA NUEVA JUNTA DEL SANATORIO DURAN . . . .

Todos los nombrados aceptan el cargo

El martes próximo, en la sesión de la facultad de medicina se juramentará la nueva junta del Sanatorio Durán. Todos los nombrados, señores doctores Villalobos, Blanco y Calderón Guardia, licenciado Calzada e ingeniero Vollo, han aceptado la designación de miembros de esa junta.

El doctor Villalobos, nombrado presidente de la misma está especializado en el ramo que se relaciona con el cargo que va a desempeñar, pues durante mucho tiempo ha tenido la respectiva dependencia en el hospital de San Juan de Dios.

GRAN SASTRERIA

PARA DAMAS
Y CABALLEROS

Derby FASHIONS

Cuenta con los servicios del más reputado CORTADOR llegado al país.

Nuestros casimires y materiales son insuperables.

VISITENOS Y SE CONVENCERA

25 VARAS AL SUR DE "LA ALHAMBRA"

APARTADO 649

Para combatir
las **FIEBRES INTERMITENTES**
el **PALUDISMO**
la **GRIPPE**
la **ANEMIA PALUSTRE**

Tómense las AMPOLLAS PILDORAS y COMPRIMIDOS
QUINOFORME LACROIX
este producto científico
H. LACROIX, 37, Rue Pajol, PARIS (18e)

Las Bolsas Misteriosas

Hace tres años que cada veinticuatro de octubre se reparten en la Nueva Botica del Carmen cupones para que los clientes tengan derecho el día veinticuatro de diciembre a sacar de una barril una de las BOLSAS MISTERIOSAS con que obsequia don Horacio Acosta a su clientela. Este año se transfirió el reparto de cupones para el día de la inauguración de la FARMACIA IDEAL, es decir para el 15 de este mes y ese día cada cliente que compre mercadería por valor de cinco colones o más [illegible] un cupón para que el [illegible]rril un regalo de valor que puede ser un frasco de perfume, un estuche, un espejo, etc. etc. pues son muchos los regalos preciosos y bien seleccionados que regalará este año la nueva Farmacia IDEAL en los bajos del Hotel Costa Rica. Ese día de la inauguración se rifará entre los primeros mil compradores un frasco del valioso perfume de Gabrila MON TALISMAN que es la locura de París. Toda nuestra sociedad [illegible]mente participará en [illegible] y en el obsequio de [illegible]SAS MISTERIOSAS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Manifiesto del Lic. Cortés...

VIENE de la página UNO

fecto derecho para abandonar la cartera sin el lleno de otra formalidad puesto que mi renuncia no estaba retirada sino tan sólo aplazada. El señor González Víquez lo aceptó así, recordando que durante la entrevista hube de decirle en cierto momento, que aunque el propósito que abrigaba don Cleto era el de cumplirme, lo probable era que a la postre así no ocurrieran las cosas, porque los intereses políticos que pudieran ponerse en juego durante un largo mes bien podían convertirse en obstáculo inconmovible que impidiera el dar cumplimiento a la palabra empeñada. El señor Presidente, lastimado por mi afirmación, me protestó que no me estaba engañando y a ello hube de agregarle, en forma respetuosa, pero con criterio definido, que en tratándose de política, hombres que nunca faltarían a la palabra empeñada en otra clase de obligaciones, si lo llegaban a hacer en esta otra clase de actividades. Terminada esta entrevista, el señor Presidente y yo bajamos de la Secretaría de Fomento a la Casa Presidencial en donde se encontraban reunidos los secretarios de Estado con excepción del señor Fournier, más el señor secretario particular Castro Beeche. Con tal oportunidad, con Cleto refirió los términos del compromiso contraído, con todos sus detalles, los cuales yo hube de ratificar posteriormente, agregando que aunque tenía conciencia de que posiblemente no se me cumpliría la promesa, accedía de buen grado a quedarme en el gobierno un mes más, o a seguir en él intertanto disfrutara de la confianza del Jefe del Estado, como una muestra de solidaridad al señor Presidente, a sus secretarios de Estado, y por el interés que me guiaba en el ánimo de continuar la obra de carreteras con la cual estuve tan encariñado y a la cual dediqué en todo momento mis mayores esfuerzos.

Pasadas así las cosas volví al trabajo con el mismo entusiasmo de antes y con la ilusión de continuar sirviéndole al país. Esa actitud fué mal interpretada por mis enemigos. Se desató en mi contra una campaña de prensa que pareció obedecer a determinada consigna, y vi con dolor que a un hombre que no tenía otra preocupación que trabajar y más trabajar, que economizar y ordenar, se le trataba en forma grosera y se le ridiculizaba y combatía en toda ocasión y momento. Esto que me pasaba también hube de preverlo, cuando celebré mi entrevista con con Cleto, indicándole que ese mes que él me pedía tenía que ser para mí un período de entredicho, de zozobra y de mistificación constante.

Pasaron los días y el miércoles de la semana pasada, cuando obrando dentro de la mayor buena fé y con el más vivo anhelo de tener buen éxito en la Cámara, para que esta aceptase el proyecto sobre empréstito de carreteras, fuí visitado en mi despacho por el Secretario particular del Presidente quien me dijo, actuando con instrucciones expresas de su jefe, que a oídos del señor González Víquez había llegado el rumor de que algunos diputados, tanto del gobierno como de la oposición, mantenían la tesis de que no se me cumpliría con el compromiso existente, pero que don Cleto me ratificaba tal convenio en forma amplia, agregando que no podía mediar en su ánimo ninguna influencia contraria a ese propósito. Más aún, el señor Castro Beeche, muy gentilmente, me dijo que para evitar sorpresas que pudieran poner vacilación en mi ánimo me mostraba los cables cruzados con don Manuel Castro Quesada, siendo el último la manifestación de que don Cleto deseaba que nuestro ministro en los Estados Unidos regresase a Washington por demandarlo así la necesidad de atender en aquella ciudad los asuntos económicos pendientes de arreglo con el National City Bank, cable en el cual se le externaba el criterio de que desde un punto de vista político no parecía conveniente su presencia en Costa Rica. Don Rubén me agregó que no obstante ese cable, creía que don Manuel haría de llegar a Costa Rica pero que no tuviese el menor temor de que su influencia en el ánimo de don Cleto lo hiciese variar de criterio. Al día siguiente se me mostró otro cable pr el cual don Manuel anunciaba su inmediato regreso al país. El sábado pasado me acerqué al señor secretario particular del presidente manifestándole que quería conversar la última vez con respecto al mismo asunto, y hube de indicarle que yo no padecería ninguna molestia porque en llegando el veinte de noviembre las cosas se encontrasen en el mismo estado en que hoy se encuentran con respecto al ferrocarril, que me iría para mi casa en buena armonía con el señor presidente, porque fatigado de tanto trabajo hasta tenía el deseo de descansar. Don Rubén me dijo a hablarle de esa cosa que no tuviese ninguna preocupación porque todo se arreglaría dentro de los términos convenidos.

El último sábado que fuí al congreso a defender el proyecto de ley sobre empréstito de carreteras, me encontré en cierto momento en situación embarazosa ya que se principiaba a atacar al gobierno, se comentaba la llegada del señor Castro Quesada y se hacía hincapié en el cumplimiento para conmigo de la palabra que había empeñado el señor Presidente de la República. Medité un poco y con el objeto de proceder absolutamente de acuerdo con el señor González Víquez insté al primer secretario señor Villalobos, don Asdrubal, para poner de manifiesto al señor Presidente la forma en que se desarrollaba e ldebate y me indicase cuál debía ser el camino a seguir. El señor Villalobos regresó y me dijo que don Cleto me autorizaba para decir en la Cámara que él me cumpliría su palabra. Yo así lo dije, con gran regocijo, no porque vacilas en cuanto al cumplimiento del compromiso, sino porque esa manifestación habría de producir mayor número de voto en la aprobación del dictamen que estaba en debate. La suerte del arreglo parecía estar absolutamente consolidada, máxime cuando en LA TRIBUNA del día siguiente, don Cleto ratificó mis palabras en el Congreso dándolas por buenas in todos los conceptos que ellas envolvían, pero cuál no será mi sorpresa al notar al día siguiente que en la Casa Presidencial se encontraban algunos secretarios de Estado desarrollando especiales actividades, lo cual me hizo pensar que las cosas sufrían alguna complicación. En vista de todo esto me entrevisté con don Cleto y le pregunté lo que pasaba y el señor Presidente tuvo a bien decirme que los señores Castro Quesada no aceptaban ningún arreglo y que la renuncia de don Manuel había de tenerse por presentada. Me ponderó el señor Presidente las razones de orden político personal que lo hacían vacilar al resolver el nuevo problema que se planteaba. Estas circunstancias y la de proponerse don Cleto la suscripción del Ferrocarril a la Secretaría de Hacienda me obligaron a manifestarle que no quería que siguiese confrontando dificultades y que la aceptación inmediata de mi renuncia quitaba de lleno todos los obstáculos del camino, puesto que yo lo relevaba del compromiso contraído, en vista de que la última fórmula que me ofrecía, tácitamente venía a echar por tierra lo anteriormente pactado. Don Cleto insistió en que mi renuncia no sería aceptada no sólo porque me creía necesario dentro del gobierno sino porque el compromiso ya no era conmigo sino con el país en su calidad de Mandatario. En esa oportunidad me habló don Cleto que a don Manuel Castro Quesada se le había hecho creer que el desarrollo de los sucesos en la sesión del congreso del sábado obedecía a un entendimiento con el Carlismo. Esas palabras despertaron mi energica y respetuosa protesta diciendole que yo no podía permitir que se pusiera en tela de duda mi lealtad para con él. Debo agregar que no ha habido plan con mi anuencia, que yo no hable previamente ni con diputados amigos ni enemigos y que estaba ajeno a la forma en que se iban a desarrollar los acontecimientos en esa sesión del sábado. Es ocasión de decir que en el seno del Gobierno siempre hubo cierta apreciación de inconformidad por el trato benévolo que en la mayoría de los casos me dió la oposición durante mi permanencia en las dos secretarías de estado, pero que esa circunstancia lejos de levantar apreciaciones inconformes más bien debieron ser motivo de complacencia por parte de mis compañeros, en primer término porque ello facilitaba la tarea de gobierno, y en segundo porque ese trato no me lo había captado por procedimientos innobles, desleales o incorrectos, sino cabalmente por la actividad que en todo momento desplegué atendiendo cuanta queja se me presentaba e imponiendo la sanción del caso cuando mediaban incorrecciones. No obstante esta afirmación, el país recuerda que en multitud de ocasiones también fuí víctima de los duros ataques de la oposición y que cuando la célebre cuestión de los repuestos, el señor diputado Villafranca me trató en forma dura, y aun llegó a calificar de asquerosos los tratos de la secretaría de Fomento, para adquirir el material que para el Ferrocarril al Pacífico vendió la A E G Latina.

Hay una entrevista relacionada con estos asuntos que merece especial comentario y es la que tuvo lugar como a las tres y media de la tarde del último lunes, y en la cual estuvieron presentes mis ex-compañeros de Gabinete señores Arias, Aragón y Beeche. Ellos tuvieron la fineza de visitarme en la secretaría manifestándome que eran portadores del buen deseo del señor Presidente de la República de que las cuestiones pendientes se resolvieran en forma satisfactoria y sin consecuencias trascendentales. El señor Aragón principió por manifestarme que el señor Presidente de la República mantenía la resolución de dar cumplimiento a su palabra, pero que también me invitaba a calcular los efectos de grave trascendencia que ese acto podía originar, toda vez que la participación de los militares, adictos al señor Castro Quesada podían motivar un desorden. El señor Arias aclaró incontinenti los conceptos emitidos por el señor Aragón, indicándome que no se trataba precisamente de un acto subversivo sino de la renuncia de elementos militares, solidarizados con la suerte que corriera don Manuel Castro Quesada. Tengo informes de que esa versión se califica de falsa, pero yo aseguro bajo la fé de mi honor que ella es cierta en todos sus extremos, y como la entrevista pasó entre tres caballeros, ellos sabrán mantenerla con toda la altura de linaje moral que en ellos tengo que reconocer. Más aún: los hechos relatados concuerdan exactamente con similares manifestaciones hechas a los representantes Guido y Villalobos, don Asdrúbal, por el propio señor Castro Quesada, manifestaciones que han conmovido profundamente la tranquilidad pública y que nos hacen retroceder hacia tiempos en que la república se agitaba periódicamente por la participación de los caudillos militares en las contiendas políticas de Costa Rica.

En esa entrevista también se me volvió con la fórmula de que las cosas quedasen como estaban, adoptando el camino de adscribir el Ferrocarril a la Secretaría de Hacienda. Todo eso, que ya era mortificante en sumo grado, me obligó a pedir a mis ex-compañeros de labores que interpusieran su influencia con el señor Presidente de la República para que aceptase mi renuncia a la mayor brevedad.

Lo demás ya lo conoce el público y sería ocioso relatarlo. He caído de mi puesto de trabajo con la íntima complacencia que da el deber cumplido y con el respaldo inmenso de gran número de costarricenses honrados, regresando a la sencillez de mi hogar con la más profunda decepción de lo que significa la vida pública para un hombre que no supo librarse de la perversa intriga palaciega que no hace distingos entre los que trabajan por el bien del país y los que laboran funestamente por su intranquilidad y su desorganización.

Algunos dirán que no supe defenderme y que fuí víctima de un engaño que en muchas formas hubieran de advertirme. Nada importa. Acepto la condición que se me achaca de hombre poco malicioso y crédulo al extremo en la sinceridad de los demás, y prefiero que así se me tilde antes de asumir el papel de hombre carente de energía para sostener un compromiso de honor.

LEON CORTES

San José, 11 de Noviembre de 1930.

GRAN CONCURSO "LUCKY STRIKE" Y "OLD GOLD"

PUEDE USTED GANAR CON EL SORTEO DEL 16 DE NOVIEMBRE DE 1930

₡ 30.000,oo

¿COMO?

COMPRE SU PAQUETE DE ESTOS CIGARRILLOS Y EXIJA AL PULPERO SU CORRESPONDIENTE CUPON

LEA LOS DETALLES QUE ESTAN EN EL CUPON

FUMANDO

"LUCKY STRIKE"

PUEDE SER UD. FELIZ

SE OFRECE VENDER A LA COMISION VIAL LAS FAJAS DE TERRENO NECESARIAS PARA CONSTRUIR AVENIDAS Y CALLES EN EL BARRIO "CANET"

Los señores Struck y Bermudez, propietarios de gran cantidad de lotes en el barrio Canet, ofrecieron a la comisión de vías públicas cederle las fajas de terreno necesarias para la construcción de calles y avenidas, a razón de seis colones la vara cuadrada. El producto de esa venta será pagadero en siete anualidades, devengando un interés del cuatro por ciento. La comisión aceptó esa propuesta acordando pasarla a estudio de la municipalidad, la que deberá suministrar el dinero necesario para la referida transacción.

PIQUETES De insectos se alivian pronto con solo untarse el VICKS VAPORUB PARA TODA LA FAMILIA

Quedó restablecido el tráfico directo con el puerto del Atlántico

Quedó restablecido desde ayer el tráfico directo de trenes con el puerto de Limón. Los de pasajeros de y para Limón pasaron sin dificultad alguna.

Las lluvias han cesado en el litoral Atlántico y los derrumbes en Bonilla, Toritto y Las Lomas fueron quitados.

La compañía confía en que de no llover fuerte, el tráfico seguirá sin dificultades.

Los semifinalistas en partidos de singles para el campeonato nacional de tennis

Del sorteo verificado ayer tarde en las oficinas de LA TRIBUNA, se obtuvieron los siguientes resultados para los partidos de singles por el campeonato nacional de tennis.

José Portela vrs. Tomás Ortuño. Ernesto Steinvorth vrs. Mr. Rosse.

Mañana contestará el jefe del ministerio público a la Simmons

En la tarde de ayer el jefe del ministerio público fué notificado de la presentación del escrito en que la Simmons pide al juez primero de lo contencioso administrativo que firme en nombre del gobierno la escritura de compromiso y nombre a la persona que representará al ejecutivo en el tribunal que conocerá de este litigio. El señor Vargas Quesada contestará mañana ese documento, para lo que ya ha estudiado el asunto con todo detenimiento.

Se harán gestiones con el gobierno para que coopere en la obtención de los fondos necesarios para el viaje de los universitarios a México

El comité nombrado por los estudiantes de la escuela de derecho para la obtención del dinero necesario para el viaje de los estudiantes que representarán a las de Costa Rica en el congreso de México, ha iniciado desde ayer sus actividades.

Además de las funciones que se darán con el fin de que la gestión tenga mayor éxito.

Nervios tranquilos

en el tráfico de una gran ciudad, en la vida de negocios y de sociedad se consiguen con las Tabletas de Adalina

BAYER ¡No tiene los efectos nocivos del Bromuro!

De no aceptar el ingeniero Fournier la administración del ferrocarril al Pacífico se pensará en el ingeniero Matamoros

De no aceptar el ingeniero don Luis N. Fournier, la administración del ferrocarril al Pacífico, esa posición le será ofrecida al ingeniero don Juan Matamoros.

Esta noticia la oímos en un corrillo de diputados, a quien parece estar muy bien informado de estos asuntos.

ZAPATEROS

Para afrontar la mala situación hay que comprar sus materiales donde BIAMONTE & RIMOLO

Son los UNICOS que venden al precio mas BAJO de la plaza. Frente la Nueva Bolica de don Mariano Jiménez Teléfono 3851 Apartado 883

El curso de inglés de verano

En los primeros días del mes de diciembre se abrirá el Curso de Verano de Inglés que darán los conocidos profesores don Miguel A. Dávila y don Alberto H. Garnier, profesores de Estado los dos, con muchos años de práctica en los Colegios de la República. Gran número de alumnos de los colegios y de la Escuela Mercantil y muchas señoras y señoritas de la capital dieron una educación individual aprovecharán este curso corto de verano para aprender lo indispensable en la vida comercial y para prepararse mejor para los cursos lectivos corrientes. Entendemos que los profesores Dávila y Garnier darán también un curso de correspondencia y composición para alumnos avanzados lo que es de suma importancia para empleados encargados de esas funciones en el comercio. Sabemos además que el método que emplearán en el Curso de Verano será lo más práctico posible siguiendo el sistema conversacional y dando en el reducido número de alumnos de cada clase que no será nunca mayor de diez una educación individualizada según el carácter del alumno y el conocimiento que tenga del idioma. Las clases serán de una hora completa tres veces por semana y comenzarán a las siete de la noche en la Escuela Víctor Hugo Madrigal, es decir en el mismo local de la escuela Mercantil Manuel Aragón.

DICIEMBRE SE ACERCA

Suscríbase hoy mismo con una de nuestras Acciones de Mercaderías y NO TENDRA Ud. QUE DESEMBOLSAR CINCO CENTAVOS PARA DICIEMBRE

Tenemos actualmente en formación:
La Serie Z de ₡ 2.00 semanal
La 7a. "Milord" de ,, 3.50 semanal
La Serie J. Santamaría de ,, 6.00 semanal

Con uno de estos respectivos desembolsos habrá usted resuelto el gran problema del próximo Diciembre

En nuestros Almacenes encontrará usted el surtido más completo en géneros de seda, lana y algodón. Toda clase de artículos para caballeros, señoras y niños, Perfumería de las mejores marcas. Preciosos artículos para regalos. El más grande surtido de JUGUETES ALEMANES Y DE RUEDA DE LAS AFAMADAS MARCAS "GENDRON" y "TRI-ANG-TOY" Además ponemos a la disposición de nuestros accionistas

NUESTRO DEPARTAMENTO DE SASTRERIA

con un gran surtido de cortes ingleses, para confeccionarle su traje para las fiestas, y un gran surtido de TRAJES DE GABARDINA DE LANA PARA NIÑOS Y JOVENES HASTA LA EDAD DE 15 AÑOS

Evítese usted toda clase de molestias y dolores de cabeza, SUSCRIBIENDOSE HOY mismo con UNA de nuestras acciones

ALMACENES "NEW ENGLAND" DELCORE & ARON

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

NIÑOS ROBUSTOS Y FUERTES -:- HOGAR FELIZ
CUANDO LOS NIÑOS GOZAN DE PERFECTA SALUD,
EL HOGAR ES UNA BENDICION

"VIROL"

El magnífico reconstituyente inglés llevará el bienestar a su hogar cooperando eficazmente a la buena crianza de sus niños

LLEVE A SU CASA LA FELICIDAD!!

J. M. SAENZ WITTING y Co. Agentes

Don Tomás Soley Güell encuentra muy acertado el nombramiento del señor Escalante para Secretario de Fomento

La Secretaría de Fomento insinúa a la de Gobernación la conveniencia de destinar el pago de daños a las carreteras y reparaciones de las mismas

La última circular de don Tomás Cortés, como secretario de fomento, la recibió el de gobernación. El texto de esa comunicación es el siguiente:

"En la agencia de policía de tráfico se cobran, además de las multas por contravenciones a la ley respectiva, las sumas por el pago de los daños que los infractores hacen en las carreteras. Estima esta secretaría que esas sumas, salvo su mejor parecer, con el cual yo me avengo en todo caso, deben ser ingresadas al tesoro público, con destino a los gastos de carreteras, ya que en realidad no son multas sino pagos de daños hechos, los cuales tiene esta secretaría que reparar en todo caso".

El Lic. Cortés daba prestigio y hacía honor a la posición que desempeñaba"

Una corta visita — ayer — a don Tomás Soley Güell.

Motivo: este, exclusivamente. Preguntarle qué le parecía a él la presencia del señor Escalante en el gabinete del señor González Víquez.

—Si el señor Cortés daba prestigio y hacía honor al gobierno ocupando aquella secretaría, ese distinguido caballero debe estar satisfecho de tener un sucesor de la estatura moral del señor Escalante, que a su acrisolada honorabilidad y buen juicio, une virtudes, que también posee el señor Cortés, de competencia, capacidades y dinamismo. La elección, pues, del presidente González Víquez, me parece acertada, — contestó don Tomás.

—La posición oficial del señor Escalante le inhabilita para seguir fungiendo en la directiva del Banco del Crédito, ¿no es así?

—Quizá . . . sí, pero desde luego, la circunstancia no impone una separación absoluta. Le concederemos una licencia, siguiendo el precedente del licenciado don Luis Castro Ureña, uno de los directores del Banco de Seguros del Estado, cuando desempeñó la secretaría de gobernación. Y así como celebro la merecida distinción que se ha hecho al señor Escalante llevándosele a puesto oficial tan elevado y honorífico, lamento muy de verdad tenerle ahora, aunque temporalmente, separado del Banco del Crédito donde tan importantes servicios ha prestado a la institución y al país.

Una pregunta un tanto atrevida, a don Tomás:

—En estas cosas que ocurren en el gobierno, ¿no estima usted que ellas acaso tengan origen fundamental, aunque no del todo expuesto y determinado, con miras a la futura campaña política presidencial . . . ?

Don Tomás calla; don Tomás tiene un gesto desagradable, gesto como de disgusto y reproche... y, como insistiéramos en conocer sus impresiones a ese particular, nos dijo:

—No contesto a usted, porque no gusto de hablar de esas cosas, en las que no tengo absolutamente ninguna clase de interés. No estudio esa clase de problemas que me son completamente desconocidos. Evidentemente, me es repugnante la política.

—Y, si algún día . . . por razón de las circunstancias . . . se viese usted envuelto y arrastrado por ella . . ?

—Jamás. Ese día, téngalo usted por seguro, nunca llegará.

TALCO MARUJA

LUZ

El Talco ideal para los niños
Delicioso para Después del Baño
Perfumado con las mejores Esencias,
Hacen de él el talco preferido por las Mujeres
Y por los Hombres para después de afeitarse.

PRECIO BAJO — CALIDAD GARANTIZADA

Depósito URIBE y PAGES

LA SEGUNDA DIVISION DE LA LIBERTAD SE ASEGURO EL DOMINGO EL CAMPEONATO DE ESA SERIE

Al vencer al Alajuelense ha tomado una gran ventaja, difícil de que le sea arrebatada por otro equipo

La segunda división de fútbol de La Libertad, integrada por muy buen elemento, se ha asegurado, con el triunfo obtenido el domingo, el campeonato nacional de esa serie.

Con ese triunfo contra la segunda división de la Liga Deportiva Alajuelense, La Libertad tomó la delantera del campeonato y difícilmente se le puede arrebatar, ya que sólo le faltan dos juegos y contra equipos no peligrosos.

En la serie de terceras divisiones, el equipo del Buenos Aires, que desde el principio tomó la delantera, se ha asegurado también el campeonato de dicha serie.

En cuanto a las primeras falta muchos juegos por verificar. Actualmente va a la cabeza el Herediano y de segundos la Gimnástica.

Los Piquetes y Mordiscos

de mosquitos e insectos pueden ser peligrosos. Transmiten a menudo los gérmenes de las enfermedades y son causa de graves infecciones. Aplíqueles siempre LICARBO para evitar el peligro. Mata todos los microbios, evita la infección y reduce la inflamación a vista de ojos.
Para todos los piquetes y mordeduras, emplee

LICARBO
EL ANTISEPTICO QUE CURA

No se ha pensado en la persona que pueda reponer al ingeniero Fournier en la Gobernación de San José

Caso de que el Sr. Fournier acepte la administración del ferrocarril al Pacífico buscará un candidato apropiado al puesto

Ayer de mañana, en momentos en que el secretario de gobernación señor Arias se dirigía a su despacho.

En la escalera; él subía y nosotros bajábamos. Encuentro oportuno, sin posibilidad para "escurrir el bulto".

—Con el traslado del ingeniero Fournier al ferrocarril tendremos, pues, nuevo gobernador. ¿Ha pensado usted ya en la persona que reponga a aquel caballero?

—En primer lugar se ignora si el señor Fournier acceda a ocupar la administración de aquella empresa. Más aún, tengo entendido que aún no se le ha ofrecido oficialmente, por cuanto, desde luego, debe consultarse ese nombramiento con el nuevo secretario de fomento señor Escalante, con lo que, es de suponer, esté de acuerdo. Yo lamentaría de verdad la separación del ingeniero señor Fournier de la gobernación de San José. He ahí el tipo del funcionario serio, comedido y correcto en la posición que ocupa, y en lo intelectual, elemento bien preparado para esas actividades. Si no fuera por las circunstancias que imponen su presencia en el ferrocarril donde el señor Fournier realizaría indudablemente labor de mérito e importancia, haría lo posible porque permaneciera en la gobernación. Aquí, en San José, veo que el público le quiere y le estima, y con justísima razón, porque por su modo de proceder se hace acreedor a la confianza y simpatía general. Por las razones primeramente determinadas, no he pensado aún en la persona que pueda reponer al señor Fournier en la gobernación, si es que ese caballero pasa al ferrocarril, pero llegado ese momento, pondré toda atención para que ese candidato sea del agrado general, y, amigo de la juventud de méritos, como lo soy, procuraré que a esa posición vaya un joven capaz y bien preparado.

Intentamos hablar con el señor Arias de asuntos relacionados con la actualidad política, pero nos dejó plantados; siguió su marcha, escalera arriba, despidiéndose con estas frases: bastante con lo ocurrido; no más . . . no más . . .

La Cruz Roja organiza el paseo anual al presidio de San Lucas

La junta directiva de la Cruz Roja Costarricense organiza la visita anual al presidio de San Lucas, que se efectuará el día 7 de diciembre próximo. Esta visita es ya tradicional y se hace con el propósito de llevar a los detenidos en la isla, un poco de consuelo espiritual, ropas y medicinas. Los dirigentes de esa institución recolectan, entre las gentes generosas, los objetos y los medicamentos que obsequiarán a los presidiarios. El viaje se realizará en un tren expreso, que se tratará de obtener con el ejecutivo.

Ayer seguía agitada la capital con los sucesos políticos

La manifestación popular de ayer tarde

Ayer tarde, después de terminada la sesión del Congreso, una gran cantidad de ciudadanos siguieron por la avenida central, rumbo al este, a los diputados señores Jiménez Ortiz, Albertazzi, Sotela, Saborío, Salazar y otros más.

Momentos después los manifestantes se estacionaron frente a nuestras oficinas pidiendo que sonáramos la sirena.

El diputado Albertazzi dirigióles la palabra pidiéndoles dispersarse toda vez que el debate que ha exaltado los ánimos continuará hoy. Después el diputado Sotela lo hizo otro tanto.

Las fotos muestran al grupo de manifestantes cuando estaban frente a nuestras oficinas y al piquete de policía que prudentemente vigilaba el orden, que no fué alterado, dichosamente.

En la casa del señor Cortés. - En la casa del señor Castro Quesada. - La Presidencia de la República entrega a la prensa una nota oficiosa rectificando las informaciones de LA TRIBUNA. - Por su parte, el señor Cortés manifiesta que esas informaciones son la expresión de la verdad.

El de ayer fué un día, como el anterior, de gran agitación pública en la capital, como consecuencia de los sucesos del lunes.

Numeroso público se mantuvo constantemente estacionado frente a nuestras pizarras con el fin de darse cuenta de las nuevas noticias que fuimos consignando. Se notaba un cálido interés por estar al tanto de los nuevos acontecimientos del día.

El Lic. Cortés recibe numerosas visitas y gran número de manifestaciones de simpatía

Desde muy temprano de la mañana, el licenciado don León Cortés, ex-secretario de fomento, principió a recibir en su residencia gran número de visitas de personas de diferentes lugares del país, así como numerosas manifestaciones de simpatía, telegráficas y por correo. En la mañana estuvieron a verlo los diputados, don Marcial Rodríguez, don Asdrúbal Villalobos, don Otilio Ulate, don Juan María Solera, don Juan Guido y don Víctor Manuel Villalobos. También estuvieron, entre otras personalidades, don Justo A. Facio, don Luis Dobles Segreda, D. Buenaventura Casorla, don José Joaquín Quirós, don Raúl Gurdián, don Félix Ortiz, don Tomás Fernández Barth, don Eduardo Zamora, etc. etc.

Lo visitó asimismo una comisión de vecinos de San Pedro de Poás, integrada por quince señores. Y luego una de la ciudad de Heredia. Estuvo también un grupo de obreros de esta capital, a manifestarle su simpatía. Por teléfono recibió manifestaciones y el número de telegramas y cartas era considerable.

Don León se mostraba tranquilo. Conversaba con sus amigos y manifestaba sus agradecimientos por tantas demostraciones.

El Lic. Castro Quesada recibe asimismo numerosas visitas

También estuvo muy concurrida desde la mañana la residencia de don Manuel Castro Quesada en el barrio de Otoya. Entre otras personas estuvieron con él varios funcionarios del gobierno, los señores Aguilar Machado, García Solano, Toledo, Fernández Montúfar, Juan Matamoros, etc. Estuvo a felicitarlo el licenciado don Arturo Volio. Fueron a conversar con él los diputados Ross y Padilla.

Recibió también nutrida correspondencia telegráfica, postal y telefónica.

En la misma mañana, el señor Castro Quesada recibió la visita de algunos señores diputados, con quienes conversó ampliamente. Luego estuvieron a verlo nuevos funcionarios del gobierno.

En la casa presidencial

Los señores secretarios de estado visitaron en la mañana al señor presidente de la república y departieron unos minutos con él. Comentaron los acontecimientos del día.

Una nota de la casa presidencial desvirtuando informaciones

Al medio día, el secretario particular del presidente de la república envió a la prensa la siguiente nota, de la cual también envió copia al licenciado don León Cortés: "Autorizado por el señor presidente de la república y por su consejo de gobierno, debo declarar que la información que publica LA TRIBUNA de hoy, con respecto a lo sucedido en el consejo de gobierno celebrado el día de ayer, y a las conversaciones y actitudes de los señores secretarios de estado, adolece de muchas equivocaciones e inexactitudes. Esta declaración no tiene más objeto que el de prevenir que pudieran cobrarse a los miembros del poder ejecutivo responsabilidades basadas en informes equivocados. Personalmente debo declarar que la frase que se me atribuye respecto a imposiciones de don León Cortés no la he pronunciado. Rubén Castro Beeche".

El licenciado Cortés, al recibir copia de esa nota, telefoneó al señor Castro Beeche manifestándole que sentía expresarle que las informaciones periodísticas a que la nota se refería, eran exactas. Le agregó que era cierto lo de las manifestaciones que le hicieron los señores secretarios Arias, Aragón y Beeche, en relación con la intervención de los militares, así como le confirmó el hecho de que un secretario de estado le había referido las expresiones que se le atribuyen al señor Castro Beeche.

Quedan, pues, con las palabras del señor Cortés, confirmadas las informaciones de LA TRIBUNA.

La entrevista del señor Castro Quesada con los diputados Villalobos y Guido

Al medio día fué del dominio público la versión de que el licenciado don Manuel Castro Quesada había declarado a los diputados Villalobos don Asdrúbal y Guido que la intervención de los militares había solucionado la crisis política y que el congreso debía aprobar el empréstito pues de no ocurrir así, se pararían las carreteras con los sueldos de los diputados.

Esa noticia, confirmada por los citados diputados, causó gran sensación en la capital. Luego se hizo pública por ellos mismos en la sesión del congreso, según se verá de la crónica correspondiente.

La agitación del público.—Vivas a don León Cortés e intentos de manifestaciones por las calles

Vino luego la sesión del congreso, donde se promovió un acalorado debate. Las barras se llenaron de público así como los pasillos y el patio del palacio nacional. La agitación fué inmensa. Se lanzaron vivas al señor licenciado Cortés y se le vivó también como futuro presidente de la república.

Otro grupo lanzó vivas al licenciado Castro Quesada.

Después de la sesión, se in-

Haga el favor de pasar a la Pág. 7

"La constitución está muerta..

VIENE de la página UNO

echar leña al fuego, si sólo son expresiones de pareceres más o menos interesados y personales, más o menos vehementes y apasionados, son, en mi opinión, peligrosos y antipatrióticos. Las personas nada valen ante los intereses de la patria; me desentiendo, por eso, de las personas. Cuando las miras de los individuos o de los grupos predominan sobre las únicas que deben importar a los costarricenses, entonces la patria está enferma o moribunda.

En LA TRIBUNA se ponen en boca del licenciado don León Cortés los conceptos siguientes: "Que los señores Beeche, Arias y Aragón lo visitaron para manifestarle que el presidente se mantenía en la actitud de cumplirle su palabra; pero que había que pensar en las consecuencias que de este cumplimiento podían derivarse, debido a la conducta que asumían los militares; y el señor Aragón llegó hasta hablar del peligro de una revolución, en virtud de esa actitud del elemento militar".

La república está muerta, si no la galvaniza o la salva una energía definitiva y austera. Esas cosas no debieron haberse hablado jamás. Los militares nada tienen que ver con las decisiones del poder ejecutivo, soberano, independiente, constitucional. La constitución está muerta, si no hay una alma y un corazón y una mente que la salven. Los señores diputados al congreso constitucional tratan de imponer su voluntad al poder ejecutivo, con lo que violan la constitución que les dio vida y se colocan fuera de ella. Los militares deliberan, con lo que pisotean la constitución y se colocan sobre ella. Los militares dependen exclusivamente de la ley y del comandante en jefe; jamás han recibido poderes que emanen directamente del pueblo; sus deberes se ciñen estrictamente, ciegamente, al marco muy estrecho del honor y de la ley. Me sorprende que, si esas expresiones reflejan la verdad, los militares continúen en sus puestos. Y no sólo me sorprende: me alarma hasta el fondo de mis entrañas. Estoy desorientado, como un viajero que ha perdido su ruta en el desierto y que marcha de aquí para allá bajo el enigma del cielo y contemplando en toda la extensión que abarcan sus miradas el enigma sin fin de la arena y de la muerte. No quiero, no puedo, no debo decir una palabra más".

CERA PARA PISOS

LUZ

LA QUE LIMPIA MEJOR
BRILLO MUY ATRACTIVO

Se abrirán varias calles en el barrio "Iglesias Flores"

Varios vecinos del barrio Iglesias Flores se han presentado a la comisión de vías solicitándole que abra algunas calles en aquel sector, por higiene y comodidad para sus moradores.

Como aún se tiene duda de si todo aquel terreno es municipal o de particulares, el asunto pasó a conocimiento del apoderado municipal, quien deberá informar al respecto dentro de un plazo de diez días. Está por demás decir que la comisión accedió gustosa a la justa petición de los vecinos.

El Contador General Escolar elimina una práctica nociva para los fondos de las Juntas de Educación

El contador general escolar, don Carlos Jinesta, dirigió ayer a los tesoreros de las juntas de educación del país, la siguiente circular:

Tiene conocimiento esta Contaduría de que algunos tesoreros probablemente olvidando las prescripciones legales, entregan a los encargados de construcciones escolares, los dineros que deben pagarse por jornales y valor de materiales comprados por las juntas. El procedimiento no puede ser más contraproducente y nugatorio para la fiscalización de rigor, a cargo de usted. El tesorero que adopta tal sistema, viola los mandatos de la ley No. 7 de 14 de mayo de 1925. El tesorero escolar es "Administrador de los fondos escolares", y el que administra, en la estrecha o amplia acepción de la palabra, es recaudador y pagador. La Contaduría General Escolar no permitirá desde luego que personas no investidas con el carácter de tesorero, efectúen los pagos autorizados por las corporaciones.

COMPAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA
LLOYD NORTE ALEMAN

H. A. P. A. G.

LLOYD NORTE ALEMAN

Con el vapor VANCOUVER de 15,000 toneladas que
Saldrá de Puntarenas el 22 de Noviembre
se inicia el nuevo servicio regular, rápido y DIRECTO A EUROPA SIN ESCALAS para pasajeros en primera y tercera clase, y carga
Este vapor hará la travesía

DE PUNTARENAS A EUROPA EN 19 DIAS

siendo el servicio más rápido y seguro por el puerto del Pacífico que lleve produtos del país a Inglaterra y cualquier puerto del Continente.
Rogamos a los señores exportadores den instrucciones para que su café sea embarcado por esta línea, y se llama su atención que debido a las reducidas tarifas de flete del Ferrocarril al Pacífico es sumamente ventajoso hacer los embarques por dicho puerto.
Estas líneas como las demás de la Conferencia reconocerán el

10% DE BONIFICACION

sobre fletes de café al final de la cosecha. Dentro de poco se hará conocer el itinerario exacto del nuevo servicio que inicia el vapor VANCOUVER

Para más informes sírvase dirigirse a

VICTOR FABIAN
Agente

PUNTARENAS SAN JOSE

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

—MUNDO SOCIAL—

VIAJEROS-EXTERIOR

—Para Venezuela, de regreso, parte el sábado próximo don Pedro Jaramillo.

—El mismo día parte para Panamá en vía de negocios don Salvador Lemus.

—Procedente de El Salvador regresó ayer al país don Alberto Leer, apreciable elemento de la colonia alemana.

—Después de una ausencia del país de diez años regresa en estos días a la patria el caballero don Mariano Padilla, quien ha radicado en la hermana Guatemala donde se ha conquistado una importante posición. Al saludarlo le deseamos grata permanencia entre nosotros.

—Para Panamá, el sábado próximo, don Stanislao Polec.

CLUB INTERNACIONAL

La directiva del Club Internacional, en vista del éxito obtenido con la fiesta del sábado último, anuncia para la noche del próximo sábado una similar: tamales danzantes.

En todos los círculos sociales existe gran entusiasmo y por eso no dudamos de que el Internacional estará tan concurrido como el sábado último y que ese acto social resultará muy lucido.

Como el pasado y los próximos que se celebren, serán amenizados por la Orquesta Repetto.

La directiva del Internacional anuncia para estos meses otras novedades sociales en sus amplios salones invitando a ellos no sólo a las familias de los socios sino a toda nuestra sociedad.

ENFERMOS

—Ha restablecido de su dolencia el joven don Arturo Volio Guardia.

—Sigue mejor en la clínica Moderna, después de la operación que le fué practicada el caballero don Luis Loria. Nuestros mejores votos por su pronto restablecimiento.

También sigue mejor en la misma clínica, el jovencito Arturo Reyes S. operado el pasado domingo por los doctores Moreno Cañas, Calderón Muñoz y Echandi.

—Guarda cama don Mario Vargas.

—En vía de restablecimiento la señorita Berta Pacheco.

NUEVO HEREDERO

El hogar de nuestros particulares y muy estimados amigos don Enrique Fonseca Zúñiga, ministro de nuestro país en Panamá y doña Lila Z. de Fonseca Zúñiga, ha visto aumentarse su dicha con el nacimiento de un varoncito llegado con toda felicidad la noche del cinco del corriente mes.

Al consignar esta nota nos es muy grato enviar a los distinguidos amigos el testimonio de nuestro afecto y nuestra sincera felicitación.

Nuestros amiguitos

(Fotos Hernández)

Niñito Alberto Rafael Blen

Inocencia, candor . . . el pequeño sonríe ante el lente de la máquina que lo enfoca con esa sonrisa angelical que hace a los niños adorables. Para este pequeño amiguito toda nuestra simpatía al recoger en esta página su fotograbado; vaya también para él el deseo más vehemente por verlo siempre feliz, porque la vida sea para él un encantado camino de rosas.

Viaje del Padre Gebrande

El presbítero don Teodoro Gebrande, profesor del Colegio Seminario parte para su patria Alemania en la mañana del jueves próximo y no el viernes como al principio se dijo.

Deseamos que el apreciable amigo y distinguido profesor tenga muy feliz viaje y que su regreso sea pronto.

El homenaje oficial en el vapor Costa Rica

El jueves a las siete de la noche, a bordo del vapor Costa Rica, anclado en Limón se verificará el acto oficial de bautizo de ese barco.

La fiesta oficial consistirá en un banquete que la compañía obsequia al señor presidente de la república, a su gabinete, a las altas autoridades y a los invitados.

Los que concurran al acto de esta capital, saldrán en la mañana del jueves en un carro-salón agregado al de pasajeros de Limón, regresando en la misma forma, el día siguiente.

Han circulado las invitaciones y es grande el entusiasmo que existe por esa fiesta que revestirá gran lucidez.

VIAJEROS-EXTERIOR

—De la ciudad de Alajuela estuvo ayer en esta capital el caballero don Tomás Fernández Barth.

—Entre nosotros procedente de Cartago estuvo el licenciado don Arturo Volio.

—Vino de Cartago don Claudio E. Carranza.

—De la misma ciudad don Alvaro Esquivel.

—Procedente de Orotina llegó ayer a la capital y regresará hoy nuestro amigo muy apreciable doctor don Hilario Cuevillas.

—De su finca estuvo entre nosotros don Jorge Zeledón Castro.

—Regresa mañana de la ciudad de Limón el caballero don Roberto Smyth.

—De Cartago estuvo en la capital don Jorge Ortiz.

—De la misma ciudad vino la apreciable señorita Roma Nazari.

—De Turrialba vino don Jesús Rodríguez.

PROXIMA BODA

El veintinueve del corriente mes a las ocho de la noche en la iglesia de la Merced se verificará el matrimonio de don Antonio Incera D. con la señorita Marta Villalta C.

Por anticipado consignamos nuestros votos por la felicidad del hogar próximo a fundarse.

PARA COLOMBIA

A fines de esta semana parte para Colombia, el señor cónsul general de ese país en Costa Rica, don Gamaliel Noriega. Le deseamos al estimado amigo muy feliz viaje y éxito en la misión que lo lleva a ese país.

OPERACIONES

Al medio día de hoy será sometido a una delicada operación en la clínica Moderna el joven don José Angel Calvo Morales. La operación será practicada por el doctor don Julio César Ovares. Nuestros votos por su buen éxito.

PROXIMO MATRIMONIO

Damos las gracias por el envío de la atenta participación que dice: Alberto Quesada L. y Enriqueta M. de Quesada, tienen el honor de participar a usted el próximo matrimonio de su hija Eida con el señor don Moisés Alpízar Garay. Heredia, noviembre, de 1390.

Eusebio Alpízar Alvarez y Antonia M. de Alpízar tienen el honor de participar a usted el próximo matrimonio de su hijo Moisés con la señorita Eyda Quesada Morales. San José, noviembre de 1930.

La boda se efectuará en la ciudad de Heredia en la casa de habitación de don Gonzalo Quesada M., el día 30 del corriente mes, a las 15 horas.

CLUB UNION

El domingo próximo se verificará en el Club Unión un gran té danzante.

El mismo día, a las siete de la noche habrá comida concierto, y a las once baile. Todos esos actos los amenizará la orquesta Barquero.

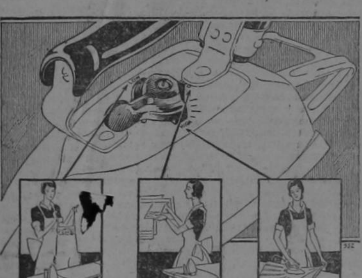
La artista Olga Jezzi Tuffi

Ha llegado a esta capital una apreciabilísima pintora italiana, Olga Jezzi Tuffi, que ha alcanzado en su patria altos honores por sus cuadros maravillosos no obstante proceder de una mujer muy joven, de una artista que todavía tiene por delante los mejores años de su vida para consagrarlos al arte de sus amores, la pintura. Llegada hace pocos días a esta capital dentro de muy poco podrá hacer una exposición en esta capital y nuestro público tendrá la bella oportunidad de admirar cuadros que han sido justamente celebrados por la crítica más severa de Italia y sobre todo de Roma.

Ella es romana, nacida en 1906 y vino al mundo con una incontrarrestable vocación que vibraba en su alma: la del color y la luz. Y pinta bellamente sin complicaciones, sin preocupaciones, lo que la hace ser original, tener una personalidad propia.

La crítica la consagra como una artista de primera línea y no obstante haber producido obras que han merecido los más altos y completos elogios se espera de sus pinceles la cosecha más abundante. Ha pintado, sobre todo, maravillosos cuadros sagrados, en los que campea un sentimiento de elevación y de profunda y serena belleza. Muchos de ellos adornan ahora importantes iglesias romanas que los han adquirido. Acá trajo consigo tres o cuatro cuadros que serán, como antes hemos dicho, exhibidos en esta capital.

Al consignar esta noticia nos es muy grato presentar a la joven y brillante artista nuestro saludo de bienvenida con los votos porque su permanencia entre nosotros sea muy agradable y provechosa.



Calor bajo
PARA GENEROS FINOS

Calor medio
PARA ROPA BLANCA Y FRANELAS

Calor alto
PARA GENEROS GRUESOS Y PLANCHAR EN HUMEDO

30% más fácil de manejar

100% más ventajosa

La nueva plancha Adjust-o-matic, de fabricación Westinghouse, constituye el triunfo más solido en materia de planchas eléctricas, a partir de la aparición de la plancha eléctrica misma.

Con la nueva plancha se regula, no sólo la temperatura, sino la temperatura precisa que pueda convenir con determinados materiales. Temperaturas baja, alta y media, con sólo empujar con el dedo, para toda clase de telas o fábricas, desde la seda más vaporosa a la más gruesa lencería.

El acabado de la Adjust-o-matic es en cromo, lo que quiere decir que la plancha ni pierde el color ni se empaña; y como si esto no fuera bastante recomendación, los experimentos efectuados a base científica con la nueva plancha demuestran que el esfuerzo necesario para deslizar la plancha sobre el planchado es de un 30 por ciento menos que el que de ordinario se requiere.

No más dudar. La regulación que se obtiene con sólo empujar el dedo nos da la temperatura precisa. Economícese ese treinta por ciento de labor estéril. La nueva Adjust-o-matic, de fabricación Westinghouse, hace del planchado un placer.

H. T. PURDY

Esquina Norte de "LA TRIBUNA"

Westinghouse

El eminente hombre público de Nicaragua, don Leonardo Argüello, lanzó un manifiesto al país, exaltando el triunfo del partido liberal en las últimas elecciones de diputados y senadores

"Como lo declaró el partido contrario, las elecciones se efectuaron en medio del mayor orden y libertad"

MANAGUA, 11. — El eminente hombre público doctor Leonardo Argüello, dirigió al país un manifiesto a raíz de las últimas elecciones y con motivo del triunfo del liberalismo.

Dice que considera innecesario resaltar la importancia del triunfo alcanzado en todo el país, que testimonia la potencialidad numérica del liberalismo, que confirma la victoria de 1928. Según datos oficiales el liberalismo obtuvo en las últimas elecciones 16 diputados y 6 senadores, y el partido opositor 6 diputados y dos senadores. Agrega que la victoria no ha podido ser más completa y satisfactoria, máxime si se considera la absoluta legalidad del acto, que fué un acierto de ecuanimidad de la misión electoral respectiva, lo cual afirma fundado en el hecho de que el partido contrario hidalgamente declaró, por publicidad, que "con todo orden y libertad se verificaron el domingo las elecciones de representantes en la república, y que si lo que ha ocurrido beneficia a un partido es aún mayor el beneficio que acarreará al estado". Manifiesta que no se le podrán atribuir al poder ejecutivo y en especial al señor presidente, defectos administrativos, los que han provenido en gran parte de otros poderes que no conviven armónicamente. Por lo expuesto, es un convencido de que el porvenir será de nuevas ideas y de bienandanza y progreso para el país.

Estima que en manos de los liberales los tres poderes marcharán acordes, sin dilatorias ni discrepancias, hacia un norte fijo, como es el de asegurar derechos a los ciudadanos y encarrilar al país por una senda de libertad y justicia."

EL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA MANTIENE QUE EL SEÑO CORTES LO RELEVO DEL COMPROMISO QUE HABIA ADQUIRIDO CON E

Afirma solemnemente que no recibió del Ejército notificaciones de ningún género.

Se le hace difícil creer que el Congreso dificulte el pase del empréstito.

Tras la tempestad, la calma. Por lo menos, en apariencia. Quietud absoluta en la mansión presidencial. En la mañana la acostumbrada visita de los secretarios de hacienda y gobernación; más tarde, la del de relaciones exteriores.

El señor presidente, como de corriente, tranquilo, reposado y ecuánime, nos recibe con afectuosa amabilidad.

—¿Cuáles son las novedades políticas de hoy?, — nos pregunta.

—El comentario, todavía vivo y ardiente, de los acontecimientos desarrollados en el gobierno, — contestamos.

Vino este diálogo:

—¿Ha caído bien en el público la designación del señor Escalante para secretario de fomento?

—Pareciera que sí, pero usted comprenderá, los amigos de don León . . .

—Ya, ya . . . pero, ¡qué hemos de hacer!, las circunstancias imponían. Luego, el señor Cortés con gesto patriótico que le amerita, relevándome del compromiso con él contraído, me expeditó el camino para llegar a la solución que dí al problema y que espero sea del agrado popular.

—Con perdón, señor presidente, una indicación.

—Hable usted.

—Bien, es voz general, porque así lo asegura el propio señor Cortés, que no ha habido tal relevación del compromiso . . .

—Esa manifestación me la hizo a mí, personalmente y la hizo también a los señores Arias, Aragón y Beeche en visita que esos caballeros le hicieron con vistas a la proposición de fórmulas para solucionar el conflicto. No creo q' eso diga don León.

—Ahora, señor, el conflicto está en el congreso, y, en virtud de las molestias y resquemores que provoca la situación, hasta se llega a suponer que habrá dificultades para el pase del proyecto de empréstito.

—Se me hace difícil creer que se presente ese caso, porque no es posible que las pasiones políticas lleguen al extremo de obstruccionar un negocio de tal naturaleza en el que va en juego, no solamente algo que interesa a la vida económica del país, sino también el prestigio del crédito nacional. Si el señor Cortés era, en la secretaría de fomento, para el congreso una garantía de seriedad y honorabilidad, virtudes relevantes que yo soy el primero en reconocer en ese ameritadísimo caballero, ¿por qué no ha de ser también para los señores diput dos persona de estimación, de pacidad y de absoluta confian el señor Escalante, como el señ Cortés hombre de muchos mérit y de honorabilidad acrisolada? es que se ha pretendido o se pr tende personalizar en un asun de estado de las condiciones ese? Repito que se me hace di cil creer que las cosas puedan l gar a esos extremos.

Un paréntesis con cambio de i presiones sobre tópicos de poco ningún interés.

—De pronto, el señor presid te dice:

—Me informan que en los piz rrones de LA TRIBUNA se an cia para mañana un sensacion reportaje de don Julio Acosta cerca del rumor de la intervenci de los militares en estos asunto

Como contestáramos al señ presidente de manera afirmativ nos dijo esto:

—Si el reportaje del señor A costa se refiere a esa circunst cia, él entrará en juicios sobre na base completamente falsa. Y declaro enfáticamente que los m litares no han intervenido para da en esta situación. No he r bido de ellos, por ningún cond to, notificaciones o insinuacion de ninguna especie, ni eso pu jamás suceder dada la sujeci del ejército a la disciplina y tradicional conducta de comple aislamiento en esta clase de p blemas políticos. No sé ni me plico con qué motivo se traen estas cuestiones a colación cos de esa naturaleza, que a más entrar en el número de las q son inverosímiles, no podrían s nunca aceptadas dentro de las rientaciones de mi política. M confianza en el ejército, es ab luta y si algo hay que no me q te el sueño son las cosas que d él dependan.

Por último, tuvo el señor pre dente esta frase: Principia a ag tarse la política. ¡Qué hemos hacer! Yo no la hago, ni mía la culpa. Allá los políticos con s responsabilidades ante el país.

LEYLAND LINE

El vapor "DORELIAN" saldrá de Puerto Limón el 14 del corriente mes para puertos europeos, a este vapor le ..seguirán otros cada quince días...

Aceptan carga para Londres y demás puertos del Continente y ofrecen un servicio esmerado.

Para más pormenores dirigirse a

FELIPE J. ALVARADO & CIA.

Sucs. S. A.

Agentes.

De don Carlos María Jiménez

Fué gravemente herido en Santa Cruz de Guanacaste don Eusebio Arrieta

Ignórase quién sea el autor de ese hecho criminal

Sr. Presidente de la República.
S. D.

Después del atentado de que fué víctima don Antonio Cabalceta y del cual Ud. tiene informes, en medio de la situación anárquica que existe en Santa Cruz de Guanacaste de la cual también Ud. ha recibido de nuestra parte minuciosos detalles, tengo la pena de trascribir a Ud. el siguiente mensaje que quizá logre conmover el serenísimo sentimiento y la musulmana pasividad con que han sido oídas generalmente todas nuestras quejas:

"Carlos María Jiménez. Noviembre 11.

Acaba de ser baleado a mansalva en el camino de Lagunilla don Eusebio Arrieta. Balazo por la espalda ignórase autor; témese fallezca. Detalles oportunamente.

Afectísimos,

Miguel Velázquez.—T. Chaverri.—Salvador Rocha.—M. Gutiérrez".

Respetuosamente,

CARLOS M. JIMENEZ

—::o::—

Turrialba, 11 de Nov. de 1930.

Lic. don Carlos María Jiménez Ortiz

Contrariado con la separación de don León Cortés, aplaudo su actitud respecto a empréstitos carreteras.

Su afmo.

FLORENTINO CASTRO

—::o::—

(Telegrama)

FLORENTINO CASTRO

Turrialba.

El destino fatal de esta administración culmina con la separación del mejor de sus hombres.

Agradezco profundamente su aplauso.

CARLOS M. JIMENEZ

DADLE

Glaxo

CRÍA NIÑOS ROBUSTOS

ES LO MEJOR

CUPONES DE BOLSAS MISTERIOSA

Se repartirán el 15 del corrien día de la apertura de la Farm cia Ideal. Bajos del Gran Hot de Costa Rica.

En el Diario Oficial de hoy se publican los decretos por los cuales se acepta la renuncia del Lic. Cortés como Secretario de Fomento y se nombra para sustituirlo, a don Gregorio Escalante

En el diario oficial de hoy, se registran los siguientes decretos:

—"Vista la renuncia que del cargo de secretario de estado en los despachos de fomento y agricultura ha presentado el licenciado don León Cortés Castro, el presidente de la república decreta:

Aceptarla y dar al dimitente las más expresivas gracias por los excelentes servicios prestados al país en el desempeño de esos cargos. Dado en la casa presidencial. San José, a los once días del mes de noviembre de mil novecientos treinta. Cleto González Víquez. El secretario de estado en el despacho de gobernación, Ju Rafael Arias.

El presidente de la repúblic decreta.

Nombrar para el desempeño d cargo de secretario de estado e los despachos de fomento y ag cultura al señor don Gregorio E calante. Dado en la casa preside cial. San José, a los once días d mes de noviembre de mil novecie tos treinta. Cleto González V quez. El secretario de estado e el despacho de gobernación, Jua Rafael Arias.

POSTAL AL DR. MORENO CAÑAS

Estimado colega y amigo:

Su actitud ejemplar antenoche en la Facultad de Medicina, merece un pedestal de oro; nosotros los médicos jóvenes, debemos aprender mucho de usted por su hidalguía, por su rectitud, por sus nobles empeños, por su humilda sin límites; se ha hecho usted u na vez más merecedor de la si patía, el cariño y la confianza q todos le profesamos.

Lo saluda atentamente su se vidor,

Dr. S. ANTILLON

Aun no se le ha ofrecido oficialmente a don Luis Fournier la administración del F. C. al Pacífico

Se dice en las esferas oficiales que se le propondrá hoy esa posición.

El público está enterado ya de que en el consejo de gobierno en que se resolvió la crisis ministerial se dispuso aceptar la renuncia del administrador del ferrocarril al Pacífico señor Castro Quesada, y nombrar en su reemplazo a don Luis Fournier, actual gobernador de la provincia de San José.

Anoche tratamos de indagar si esa disposición se había hecho efectiva, obteniendo el siguiente i forme:

"Oficialmente no se le ha ofre cido al señor Fournier la admi nistración del ferrocarril al Pac fico. Personas allegadas al g bierno informan que hoy le ser ofrecida al señor Fournier esa p sición y que él, de aceptarla, p drá varias condiciones que lo f culten a emprender una reorgan zación completa en los servicio aquella empresa nacional".

Renunció anoche irrevoca...

Viene de la pág. UNO

de la subsecretaría de hacienda, al secretario señor Aragón.

—¿Y qué motivos lo han obligado a dimitir?

—Estuve en la sesión de esta tarde del congreso, y con sorpresa me enteré de las declaraciones que hizo don Manuel Castro Quesada, ministro de Costa Rica en Washington, a los diputados señores don Asdrúbal Villalobos y don Juan Guido. La gravedad que entraña para las instituciones la actitud de ese alto funcionario, exige su dimisión inmediata de su importante cargo que ocupa, si el gobierno no quiere solidarizarse con su conducta. Y como yo no creo posible tal solución, dada la preeminencia adquirida dentro del gobierno por ese representante diplomático, ni mis convicciones me permiten permanecer en el desempeño de esa subsecretaría en tal situación, envié mi renuncia de la posición que ocupo, con el carácter de irrevocable. Es del caso consignar, antes de irme del gobierno, que no tengo sino manifestaciones de agradecimiento para con el señor presidente de la república y el secretario de hacienda, para los otros secretarios de estado y para el secretario particular de la presidencia, quienes han tenido para conmigo toda clase de gentilezas, que mucho les agradezco.

Hasta aquí las declaraciones del señor licenciado Tinoco, que confirman plenamente la información a que nos referimos.

LA TRIBUNA siente vivamente la separación del muy joven y brillante funcionario.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

LAS EXPOSICIONES ESCOLARES DEL DOMINGO EN CARTAGO MERECIERON ELOGIOS DE MILES DE PERSONAS QUE VISITARON LOS PLANTELES EXPOSITORES

La labor de los maestros realizada en esa organización fue de un éxito rotundo

En la escuela "Esquivel"

Gentilmente invitados por la señorita Julia Salazar, directora de la escuela de niñas y por el caballero don Benjamín Escalante, director de la sección de niños, estuvimos a visitar la exposición que se efectuó el domingo último. Muchos visitantes tanto de la misma ciudad como de los pueblos circunvecinos y de la capital, bastante animación, suficientes comentarios favorables a la tarea emprendida por el modesto y ejemplar personal de las escuelas; allí vimos maestritas uniendo a su belleza física la virtud espiritual, el regocijo íntimo del esfuerzo realizado; asimismo los maestros en el rincón de su modestia saboreando a solas el triunfo de su tenacidad, en el constante burileo, hallando el alma de los futuros ciudadanos.

Haremos a grandes brochazos una reseña de lo que pudimos observar: sobre el piso de una aula estaba trazado en arena el mapa geográfico de Costa Rica, diseño hecho con habilidad, exactamente colocado en la misma posición q' ocupamos, con los suficientes detalles para una lección de geografía patria; vimos en el mismo salón una nomenclatura de la ciudad de Cartago, hecha por la señorita M. Luisa Granados; esa obra es de gran utilidad pública; la municipalidad, con un poquito de buena voluntad, debe aprovechar el esfuerzo de esa niña y ordenar una edición de tan importante obra en todas las ciudades modernas. Otra cosa que me llamó la atención fue un mapa a colores, de la provincia, cada cantón debidamente colocado en su punto cardinal, diferenciado en el color extraño del resto; esa obra tiene un doble valor, laparte científica, lo exacto de la idea expresada y por su construcción e invención de la gentil señorita Dora Odio Cooper.

Centenares de objetos por aquí y por todos lados, imposible detallar en una simple crónica, apenas nos conformamos con pequeños detalles; otra obra digna entre las muchas, es el esquema del esqueleto humano hecho por las señoritas Clemencia y Celia Robles. En todas las aulas había infinidad de trabajos de mayor o menor cuantía; por allá en otro salón nos encontramos con Elenita Chacón, bastante humor en sus historietas mudas, habilidad en los trabajos de mano, miles de juguetes, centenares de cosillas fabricadas por chiquillos, a esas horas ausentes, quizá por los vallados tras las mariposas, o por los potreros apedreando pajarillos, o en el cercado ajeno "cazando" guayabas; ellos, los chicos, ajenos a la importancia de lo que significa en la vida de un pueblo, una exposición escolar. Luego, en otro salón a cargo de la señora doña Lidia J. v. de Trollo había 375 trabajos de costura que por nuestra impericia en ese ramo no hacemos más que decir que oímos elogios de personas distinguidas.

—Ah, don Benjamín Escalante no se queda atrás, él como buen educador, tiene su vanidad personal; el señor Escalante tenía sus "cositas" y de muy buen gusto y en abundancia; muchos objetos útiles como ceniceros, repisas, tarjeteros, macetas, etc. e infinidad de juguetes todo en diferentes estilos.

—¿Ya usted se retira?

—Sí y muy agradecido por todas las atenciones de todos.

—Le vamos a encargar una notita aparte para la señorita Marta Mora Ch. Me dicen Julita Salazar y don Bejamín Escalante, es una maestra que es el primer año que sirve al magisterio con laudable empeño; ha tomado la escuela con cariño, con amor; nosotros la queremos mucho.

Con mucho gusto queda consignado el elogio merecido de la señorita Mora C., como estímulo de sus directores.

La exposición de la escuela "Esquivel" posee un mérito muy significativo y es el ser una exhibición de trabajos de niños de primeros a terceros grados, es decir, primeros trabajos de esos "picolinos", que despertarán el entusiasmo, el afán de hacer siempre algo útil.

En la escuela Jesús Jiménez

Como simple curioso seguí el curso de aquella muchedumbre q' se dirigía hacia la escuela Jesús Jiménez; allí, en primer término, encontré una distinguida maestra capitalina recogiendo datos y detalles para sus estudios propios y para un periódico josefino; tanto ella como este cronista caminábamos sin cicerone; aquel mar de gentes hacía imposible una atención, tomábamos apuntes entre el apiñamiento, sin mayor detalle, a lo que pudiéramos interpretar. De manos a boca con don Ramón Teófilo Quesada, maestro de los trabajos manuales desde hace bastantes años, hombre hábil, tenaz y luchador dentro de las posibilidades pecuniarias e intelectuales de cada alumno, es un señor muy distinguido entre su elemento. En la sala de trabajos manuales del señor Quesada vimos miles de objetos de arcilla, lata, maderas, alambre, tejidos de henequén, de cuero, cartón, e infinidad de modelados en arcilla y yeso, todo hábilmente fabricado y de coloridos propios a cada obra.

Sección de agricultura

Una sección expositiva de gran interés y de mayor mérito fue la sección de agricultura; aquello es el exponente del espíritu de la labor de nuestros campesinos con la eficaz ayuda del magisterio; aquello da una clara visión del porvenir bonancible de nuestro terruño, aquello hace rememorar la homogeneidad de nuestros ascendientes, la heredad agrícola, la paz y lo trabajador de nuestros hombres en el solar aldeano.

La exposición agrícola pertenecía a los circuitos segundo y cuarto del cantón central; entre los diferentes productos expuestos se notaba el experimento hecho por la excuela del Paraíso en cultivo de avena y cebada, verdaderos ejemplares de espigas ricas, nutridas espigas gramíneas; asimismo verduras y legumbres sembradas en tierras abonadas y sin abonar, demostrando la necesidad de hacer los terrenos más fértiles por medio de los abonos.

Del Hervidero llevaron magníficos ejemplares de maíz; de Tierra Blanca, repollos enormes, nabos gigantescos, trigo y cebada en toda la magnificencia demostrativa de un suelo fértil y de cultivadores expertos; de San Isidro (Cucaracha), repollos y otras verduras de buena calidad y mejor presentación; de Cachí, lugar excepcional, productivo, abundantes especies agrícolas, tabaco de inmejorable calidad, almidón, morera, legumbres, un ayote tan grande como el que se exhibió en días pasados en esta ciudad; yucas y otros tantos productos. De Dulce Nombre llevaron patatas y *verduras. De Guadalupe ricas verduras*. De Tablón, plátanos apenas comparables con los de Turrialba, enormes mazorcas de maíz, caña bastante robusta. De Quebradillas vimos frutas incitantes muy parecidas a las de clima cálido. La escuela de Cot mandó nabos de tamaños extraordinarios, remolachas, papas de tamaño poco común. Asimismo de Birrisito vimos yucas, ayotes y otros productos. De Cervantes observamos una rica selección de vainicas, verduras, cebada y trigo—estos dos últimos productos de tamaño y calidad inmejorable.

No dudamos que hayamos dejado de anotar algunas otras cosas de interés, error que de una vez lamentamos; repetimos que la sección de agricultura muy bien se merece recopilar en un folleto todos los pequeños y grandes detalles del curso agrícola que sus organizadores pueden sentirse satisfechos, por el buen éxito de su empresa.

Otros aspectos

Como anteriormente dijimos, es de todo punto imposible en una crónica hacer explícito detalle de todos los acontecimientos de una exposición escolar sobre todo a partir desde el punto del interés común que encierra esta clase de torneos. Entre otras cosas anotamos en el carnet lo perteneciente al circuito segundo.

Enntramos a la sala en el tiempo que de guardia se encontraba la estimable amiga, la gentil señorita Toña de la Torre; ella con su habitual bondad nos hizo la explicación de cada trabajo de costura y otras cosas pertenecientes a las escuelas de Guadalupe, San Francisco, San Nicolás, San Rafael, Dulce Nombre, Tobosi, San Isidro Aguacaliente. Diversos trabajos ejecutados por niños de aquellas localidades, muy bien dentro del plano artístico a que corresponden: más no se puede pedir. Si notamos que Toñita no quería o evadía mostrarnos una sección. —Bueno, esto *qué es?* ¿A quién pertenece?—dijimos a nuestra cicerone improvisada. Pero *ella, la buena Toña, con coquetería* o penilla nos dijo: —Ah, eso no vale la pena, es lo de mi escuela, Concepción..." Todo hay que verlo, amiga mía; y la modestia de nuestra amiga no se justificaba con el esfuerzo del personal de su escuela.

Por otro lado anotamos un magnífica mapa hecho por don José M. Ramírez; muchos trabajos de costura; trabajos manuales, entre ellos una bandeja de madera hecha y tallada a "cuchilla" por Mr. Arthur Vincent, de Cachí.

Había un salón destinado a los trabajos de los maestros, donde se veían mapas a colores, dibujos al crayón, figuras geométricas en cartón y tantos objetos artísticos de aquellos maestros; en el apartamento destinado a la costura, de doña Teresita de Peralta, había casi un millar de piezas de vestir; en la sala de los cuarto, quinto y sexto grados, había expuestos 377 obras de dibujo, cuadros de frutas, de la fauna, paisajes; en totalidad, todos los dioses de la mitología tenían algún exponente trazado por las manos de aquellas crisálidas de artistas, sin que quiera decir que los trabajos no fueron bien presentados y buenos, al contrario, admirables, bonísimos.

Frente a la oficina de la dirección se estableció una sala para los maestros; ahí vimos gráficamente tres métodos para hallar la superficie del círculo, un singular dibujo de la señorita Carolina M. de Brenes, demostrando el sistema solar; otro cuadro para enseñar la regla del tres compuesto y un cuodro de una señorita Cordero, comparando a Costa Rica en superficie con Europa y el resto de América.

Don Rafael Hernández se sirvió darme una lección; el hizo un aparato que consiste en hacer la demostración de la influencia de las lluvias sobre los terrenos cubiertos de vegetación y los ídem desprovistos de ella, además de la relatividad que existe etn los terrenos cultivados según el declive de los mismos, hasta el 30 por ciento; cultivos, del 30 al 60 por ciento potteros y del 60 por ciento arriba montañosos. Ese aparato fue bastante gustado por el público. Don Vicente E. Vianchini, en dibujos a colores en diferentes figuras, hace metodología de los diferentes accidentes del verbo gramatical. Elenita Pedel verbo gramatical. Elenita de Peralta para segundos grados hizo cuadros demostrativos para el estudio de la naturaleza; también vimos un gráfico de la relatividad existente entre el volumen de la esfera con el volumen del cilindro circunscrito.

Pinturas, plumas y crayones

Para último y de exprofeso he dejado *el salón* destinado a trabajos artísticos de personas ajenas al apetreo escolar; entre otras concurrió la señora Constanza Allen de Solano, con su "Convento de Bolton de Antar", hecho a pluma, premiado con medalla de oro en una exposición de Limón; un cuadro, "Escena de la Divina Comedia", una fantasía, y otras obras de arte. También concurrieron Elsa Ivankovich Ch., Georgina Ivankovich C., doña Mercedes Granados y otras más, siendo gustado casi en su totalidad y aprobado en general; también allí se encontraban almohadones de seda, bordados y pintados, e infinidad de artículos artísticos.

Para terminar

Pedimos excusas a los lectores por haber sido extensos, pero ha sido nuestra idea dar a conocer la importancia de estos hechos y así estimular a los maestros y alumnos por los esfuerzos realizados, a quienes enviamos nuestra felicitación muy cordial.

J. Joaquín Loría.
Redactor-corresponsal

COMPAÑIA NACIONAL DE ELECTRICIDAD

IMPORTANTE

El NUEVO DIRECTORIO TELEFONICO se está ya preparando y toda **Inserción o Corrección tiene que ser solicitada antes del 10 de Noviembre en curso.** Use el espacio que sigue únicamente para correcciones, recorte y envíenos este cupón.

CORRECCIONES . . . .

. . . .

. . . .

. . . . ————— . . . .

A los abonados de tarifa comercial les ofrecemos insertar el nombre de su negocio o razón social gratuítamente, aparte de la inserción a que tienen derecho. Llene esta fórmula, recórtela y nos la remite.

Nombre del abonado . . . .

Nombre del negocio . . . .

Teléfono No. . . . .

Dirección: Calles . . . . . . Avenidas . . . .

Firma . . . .

. . . . ————— . . . .

Por cualquier otra **Inserción Adicional** en este Directorio cobraremos ₡ 5.00. Si Ud. la desea sírvase dar los siguientes datos, recortar y traer esta hoja a nuestras oficinas acompañada de la suma indicada.

Bajo el Teléfono No. . . . . . .

Perteneciente a . . . .

Insértese el nombre . . . .

Dirección Calles . . . . . . Avenidas . . . .

Se declara sin lugar la solicitud de cancelación de la credencial de un regidor de Palmares

El señor don Jacob Fernández ya formuló ante la secretaría de gobernación una solicitud de cancelación de la credencial del munícipe del cantón de Palmares, señor Asrael Vásquez Fernández, basado en que dicho regidor es hermano del contador de la municipalidad de aquel cantón, señor José María Vásquez Fernández y primo hermano del secretario municipal, señor Manuel Antonio Fernández Paniagua.

No estando el caso comprendido en los señalados por la ley de organización municipal, se declara sin lugar la solicitud.

DON OSCAR ROHRMOSER DONA OCHOCIENTOS COLONES PARA LAS ESCUELAS MATERNALES

El señor presidente del congreso don Oscar Rohrmoser.

San José, 10 de noviembre de 1930

Presente.

Señor:

La escuela maternal agradece a usted profundamente el donativo de ochocientos colones noventa *céntimos que ha tenido a bien hacerle.*

Hablamos a los niños de la escuela de usted y de su regalo, para que no olviden el nombre de una persona que los ha ayudado en un momento muy oportuno.

Servidora suya,

María Isabel Carvajal

ACLARACION SOBRE EL DESFALCO MUNICIPAL DE CURRIDABAT

En información anterior se dice por declaración del señor don Luis J. Bonilla que los fondos escolares no salieron perjudicados. *El mismo señor presidente de* la junta escolar de Curridabat sostiene el cargo de que los fondos escolares se perjudican mediante el perdón de las multas de sentenciados de cuyas faltas tiene certificaciones expedidas de la Penitenciaría, presentadas para su legalización en la secretaría de gobernación, no puede ni el mismo jefe político negarlas, con la simple razón de que no pueden pagar la multa y si pueden ponerlos en libertad tres días después, cosa que sólo el señor presidente de la república está autorizado para hacer. ¿Se perjudican o no los fondos escolares como se dijo en nuestra primera información?

Ahora: hubo o no desfalco municipal? . . . Si no lo ha habido no sabemos por qué razón el señor jefe político dió el mar[illegible] timo orden de captura contra su propio secretario.

Desde que él procedió así, no lo hizo sino porque estaba en autos *de lo sucedido. Además, es muy* fácil decir que los dineros robados no fueron municipales sino del señor tesorero. Claro, como él es el único responsable desde luego que no pidió esclarecimiento del asunto para salvar su responsabilidad moral; no es a otro más que al tesorero a quien le toca reponer los fondos desfalcados, aunque a estas horas estén debidamente reintegrados.

Anteponiendo que todas las noticias son suministradas tanto por el presidente de la junta escolar, como por elementos de la misma municipalidad, quienes en defensa de su propia dignidad han suplicado la publicación de las in[illegible]ciones dadas en estas columnas.

Corresponsal Especial

Atrapado en el teatro, en el cinema, en apreturas en los tranvías, puede resultar sumamente peligroso un dolor de garganta. Vd. mismo padece y contagia su vecino. Hay una manera sencilla y agradable de estorbar la tos severa y los dolores de garganta, yendo a ver al boticario y procurándose unas Pastillas "Evans." Deje que se disuelva una de estas en la boca, notando los efectos calmantes. Así pues, a medida que se van libertando las esencias antisépticas, penetran estas en todas las cavidades de las vías respiratorias, y destruyen los microbios dañinos, expulsando la causa de su malestar.

Fabricadas en Inglaterra por Evans Sons Lescher & Webb, Ld., Liverpool y Londres.

Pida ahora mismo al boticario las.

Pastillas ANTISÉPTICAS PARA LA GARGANTA EVANS

Gratitud a los benefactores de una biblioteca escolar

El personal de la escuela de Acosta tiene el gusto de manifestar por este medio su profunda gratitud a todas aquellas personas que enviaron libros para la inauguración de la biblioteca pública escolar.

Especial agradecimiento para los señores Roberto Zeledón que obsequió una bonita colección de libros científicos y don Jorge Zeledón que envió el tesoro de la juventud.

El próximo lunes se reunirá en sesión extraordinaria la Municipalidad de San José

Por falta de quorum no se efectuó anoche la sesión ordinaria de la municipalidad de San José.

El próximo lunes, a la hora acostumbrada, se celebrará una segunda sesión extraordinaria para continuar el examen del proyecto de presupuesto para el año entrante, tanto el de la municipalidad como los de las tres comisiones técnicas.

El porte de correspondencia aérea le produjo a la Pan American Airways en octubre, ₡ 5233.30

La comisión de vías públicas recibió una nota del director general de correos, en la que informa que el producto obtenido por la Pan American Airways, en concepto de portes de correspondencia expedida por correo aéreo de este país, durante el mes de octubre último, fu; de 5233.30 colones.

Este dato fué solicitado a la dirección de correos por el presidente de la comisión, a fin de conocer exactamente la capacidad de las entradas que el servicio de correspondencia le produce a la Pan American, como simple dato ilustrativo.

EL LUNES SE VERIFICO EN LA LOGIA HERMES No. 7 UNA GRAN TENIDA FUNEBRE

A las siete de la noche del lunes se llevó a cabo, en el templo masónico de la Logia Hermes No. 7, la tenida fúnebre en memoria de don Omar Dengo, don Leonidas Peralta y don Jenaro Cardona.

Además de los miembros de la Logia, asistieron varios familiares de las personas a quienes se dedicaba el homenaje.

La orquesta del maestro Jiménez Rojas ejecutó un delicado programa musical, y los señores don Ernesto Quirós, don Enrique Chaves y don Marco A. Zumbado, hicieron el elogio de los tres hermanos fallecidos. También el joven don Angel Coronas Guardia, con palabra fácil, explicó el significado simbólico del acto que se realizaba.

Fiesta de clausura de la Esc. "Miguel Obregón" de Tibás

La fiesta de clausura de la escuela Miguel Obregón, de San Juan de Tibás, se efectuará el quince de *este mes; habrá también* una exposición de trabajos hechos por los alumnos, la cual será inaugurada por el señor secretario de educación y se verificará el 16— Todo ello bajo el siguiente programa:

Día 15

A las ocho y media horas, fiesta de clausura del año escolar.
Reparto de cuadernos y notas.

Día 16

A las 10 horas. Recepción del señor secretario de educación pública.

Apertura de la exposición con el siguiente programa:

1.—Himno nacional cantado por todo el público.
2.—Raymond. Obertura. Orquesta A Thomas.
3.—Discurso de apertura, señor director. R. Amador.
4.—Patriótica costarricense. Canción del año mil ochocientos cincuenta y seis.
5.—Serenata. Orquesta. E. Titl.
6. El limpiabotas. Canto. Niña J. Araya. J. Fonseca.
7.—Discurso del señor inspector agrícola. Profesor A. Quesada.
8.—América. Coro. J. Fonseca.
9.—Palabras del señor secretario de educación pública, licenciado R. Fournier.

El señor secretario de educación pública abrirá las aulas de la exposición, que permanecerán abiertas hasta las tres de la tarde.

A las cuatro de la tarde el jurado calificador distribuirá los diplomas a los mejores expositores.

La tumultuosa sesión de ayer en el Congreso...

viene de la página uno

mente a sucesos políticos últimamente desarrollados y en los cuales tuve alguna ingerencia. Las palabras dichas por mí ayer en este recinto y en las cuales me hice garante de la promesa del señor presidente de la república de mantener en su puesto al señor Cortés me obligan a decir estas otras hoy. Cuando una tarde vino hasta nosotros el rumor de la renuncia posible del señor Cortés, asumí con otros diputados una actitud para sostener a este preclaro funcionario en su puesto pensando que con ello se hacía un bien positivo al gobierno y al país. No sabía que se tratara de un conflicto con los señores Castro Quesada, con lo que queda dicho que no he tenido ni tengo animadversión contra estos señores. Lo único que pensé era que se imponía mantener la administración honrada que hacía el señor Cortés, quien consagraba su vida entera a los deberes de su cargo dando con ello prestigio indiscutible al gobierno. Era un sentimiento de costarricense que espontáneamente nacía en mi pecho, no por tratarse del señor Cortés simplemente, a quien mucho aprecio sino porque en ello veía un bien para todos, inclusive para el gobierno del cual he sido amigo, y el que con la presencia del señor Cortés tenía mayor abono en la opinión pública. Por eso, con un grupo de compañeros acepté ir donde el presidente de la república a expresarle ese sentimiento que a mi ver se informaba en un móvil noble y levantado. Así hice esa intervención. El señor presidente estuvo en un todo de acuerdo con nosotros; y ya en esa forma compenetradas y coordinadas nuestras ideas, no tuve inconveniente en firmar el manifiesto que un grupo de representantes hicimos al país, manifiesto que publicó LA TRIBUNA, en el cual condicionábamos en cierto modo nuestra actitud frente a los proyectos de empréstito a la permanencia del señor Cortés en la secretaría de fomento. Después de ello vino la promesa del señor presidente de arreglar la situación del señor Cortés en el plazo de un mes. Yo estaba tranquilo; yo confiaba en las declaraciones que por la prensa y personalmente había hecho el señor presidente de la república. El sábado pasado en este mismo salón del congreso, el señor Cortés se encontró en una situación difícil y escabrosa; él mismo me pidió que por teléfono se la hiciera saber al señor presidente de la república y le pidiera sus instrucciones al respecto; estas instrucciones, que fueron terminantes y que yo recibí fueron en el sentido de que el señor Cortés estaba autorizado para declarar que el señor presidente de la república empeñaba su palabra de que lo mantendría en la secretaría y le arreglaría las dificultades en la forma que el público conocía. Como el presidente de la república por mi medio y con palabras claras de sus labios le había empeñado su honor, no tuve ayer inconveniente, cuando de nuevo se habló del asunto en salir garante de esa promesa. Yo pensaba que cuando un presidente empeñaba su palabra, esa palabra era inconmovible! (Grandes y prolongados aplausos). Pero hoy, con gran dolor, como costarricense, me he convencido de que el señor presidente no cumplió su solemne promesa! (Gran ovación y manifestaciones en las barras). Todo el mundo sabe que yo salí electo diputado por el mismo partido que llevó al poder al señor González Víquez; que teniendo las mismas ideas políticas generales, lo he acompañado lealmente, lo he defendido tenazmente. Creía que su gobierno le estaba haciendo bien al país, que iba encaminado hacia una conciliación y armonía completas. Pero cuando he visto estas cosas, cuando con ceguera se aparta de ese camino de la opinión nacional y sigue por una senda divorciada del bien público, debo declarar que retiro mi adhesión política a ese gobierno y a ese presidente. (Grandes aplausos). Que me quito la escarapela del partido por el cual luché con todo tesón y empeño, para dejar sobre mi pecho la bandera tricolor de mi patria, colocándome fuera de las tiendas del nacionalismo para ser simplemente un diputado nacional, que votará conforme a lo que crea el mejor bien del país. (Gran ovación).

Diputado Ulate

Le han conmovido las palabras del diputado Villalobos, a quien le estrecha efusivamente la mano. De él no podrá decir nadie que las vendas de la pasión le cubren los ojos, pues amigo fiel del gobierno como ha sido hasta hoy, sólo un sentimiento de sinceridad generosa ha podido impulsarlo a hacer las declaraciones que se acaban de oír. Tampoco mis palabras de hoy las dicta la pasión. Desde que el voto popular me trajo a este recinto, he querido colocarme en el sector de los diputados independientes de todos los grupos políticos. Cuando creí que al gobierno lo atacaban sin justicia, me coloqué del lado del gobierno. Cuando juzgué que la oposición servía el interés nacional, voté con la oposición. Cuando se pidió que viniesen al congreso los documentos de la contratación Amory, pensé que con ello sólo se satisfacía el interés político de mortificar al señor presidente y negué mi voto; cuando se trató de interpelar al secretario de seguridad sobre asuntos de la misma naturaleza, lo negué también; en cambio voté con la oposición cuando se trató de suprimir el dispendioso servicio de los automóviles oficiales.

De modo que no hay asomo de pasión en mis palabras cuando digo hoy que la república está viviendo desde anoche un período de inquietudes justificadas e infinitas. La razón es obvia: el señor Cortés ha caído de la secretaría de fomento por la imposición del elemento militar. Lo digo porque he oído, de labios del propio señor Cortés, que tres de los secretarios de estado que estuvieron a visitarlo en nombre del presidente para proponerle soluciones, le manifestaron el temor de un movimiento militar; y porque la misma carta que el señor presidente le ha enviado a su exsecretario de fomento aceptando su renuncia, confirma esta circunstancia diciendo que pasa por la pena de aceptar esa renuncia con motivo de las razones que varios de sus ministros le expresaron personalmente al señor Cortés. Y las razones que estos ministros le dieron al señor Cortés no fueron otras que las de la amenaza militar.

Vive, pues, la nación, desde ayer, bajo la amenaza de las guardias pretorianas. Lo digo sin reproche y sin amargura para el presidente de la república, a quien juzgo una víctima de los acontecimientos que se desarrollan en torno suyo. Lo digo también con el dolor que me produce ver a los secretarios de estado, que tienen mi consideración personal muy rendida, en la postura difícil en que los han situado los sucesos de ayer. No alcanzo a explicarme cómo un hombre de vida tan aus[illegible] tan limpias ejecutorias, [illegible] tradición eminentemente civil [illegible] Ricardo Fournier, ha [illegible] sin protesta [illegible] de las bayonetas. No me explico que un ciudadano tan [illegible] y distinguido como don O[illegible], de insospechable apego a la ley, haya podido soportar estas situaciones. No puedo ver sino con pena que don Arturo Quirós, en cuya juventud sana y robusta tanta simpatía he puesto, aparte sus ojos del sagrado interés de la república. Pero es que el gobierno vive en el desconcierto y en el caos. Va a empezar ya el próximo ejercicio fiscal y el congreso ha esperado en vano el proyecto de presupuesto para 1931. No lo mandan porque no hay en la secretaría de hacienda una cabeza y una voluntad para rebajar ese presupuesto a lo que permite la capacidad económica actual de la nación. Ya hemos debido discutirlo para imponer a los funcionarios públicos una vida de moderación y de reajuste. Ya hemos debido conocer de él para rebajar todas las dotaciones elevadas, las de los diputados en primer término, a fin de que éstos den el ejemplo de la economía y del sacrificio. Pero no llega nunca el presupuesto y mientras el país sufre el agobio de un presupuesto de treinta millones y sucumbe bajo el peso de una situación angustiosa las clases más modestas, el secretario de hacienda se entretiene en cantar la canción de los Ojos Tapatíos sobre las aguas azules de la bahía de Puntarenas. Y mientras tanto, se nos empieza a dictar la ley por medio de la espada. Ya circulan por la calle las amenazas que formule[illegible]

Pasa a la página ocho

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud. Costa Rica.

LA JUNTA DE GOBIERNO PERUANA ORDENA LEVANTAR UN CENSO MILITAR

Fueron prorrogadas las sesiones del Congreso Colombiano

LIMA, 11.—La caja fuerte del ex-presidente Leguía fue abierta hoy, ante representantes del gobierno y el abogado de Leguía, Alfonso Benavides Loredo. Además de numerosos documentos privados, contenía joyas, objetos artísticos de oro y plata y las condecoraciones recibidas por el ex-presidente. También se encontró una corona de oro, que le fue obsequiada por un grupo de admiradoras pocos meses antes de la revolución, y que Leguía se colocó muy satisfecho en la ceremonia palatina en que le fue presentada.

LIMA, 11.—La junta de gobierno ha ordenado levantar un nuevo censo de todos los hombres de edad militar, o sea entre veinte y cincuenta años, con el fin de purificar las actuales listas, que son muy deficientes. También desea conocer la verdadera potencialidad militar del país. Dicho trabajo será comenzado el 1° de enero próximo.

La crisis del trabajo en Perú

LIMA, 11.—El sindicato nacional de empleados se ha dirigido a la junta de gobierno pidiéndole que se legisle en el sentido de obligar a las empresas extranjeras a tener un 90 por ciento [illegible] personal nacional así como [illegible] todos los salarios [illegible] se despida a los [illegible] trabajadores en masa, excepto en los casos en que haya una autorización especial del gobierno.

BOGOTA, 11. — El gobierno resolvió prorrogar por treinta días las sesiones del congreso.

Arresto de mineros peruanos

LIMA, 11. — Treinta y tres cabecillas y mineros arrestados en la región de Oroya, en los Andes, fueron traídos a ésta en tren especial, acusados de promover desórdenes en las minas de Cerro de Pasco, propiedad de una empresa norteamericana, y en donde trabajan quince mil personas. Entre los detenidos se encuentra Esteban Pavletich, quien ya había sido deportado; Eudosio Rivínez, enviado en una ocasión a San Lorenzo por Leguía y luego deportado; Jorge Prado, poeta de Arequipa y Avelino Navarro, representante de la confederación general de trabajadores del Perú. Los arrestados hicieron el recorrido cantando la internacional y vivando el futuro gobierno de obreros, campesinos y soldados. Amenazan con la huelga de hambre si no son libertados.

LIMA, 11. — Veinte gendarmes han sido enviados a Cañete para restablecer el orden, careciéndose de detalles acerca de la expedición.

La comisión preparatoria del desarme y el armisticio

GINEBRA, 11. — La comisión preparatoria del desarme celebró solemnemente el aniversario del armisticio, [illegible]rrumpiéndose los trabajos a las once [illegible] mañana mientras el presidente de la [illegible] ma excitaba a los miembros de la comisión a no olvidar a los que dieron su vida por su patria.

Campaña anual de la Cruz Roja Americana

WASHINGTON, 11. — El presidente Hoover fué el primero en acudir al llamamiento de conscripción anual que hace la Cruz Roja, en una campaña que comienza hoy para terminar en "Thanksgiving Day". El presidente fué "catequizado" por el juez Barton Payne, director de la Institución.

Fallece el ex-senador Dupont

WASHINGTON, 11. — [illegible] falleció aquí, tras larga enfermedad, Coleman Dupont, ex-senador y ex-presidente de la conocida casa Dupont de Nemours.

Estación radiográfica decomisada

RIO DE JANEIRO, 11. — La policía ha decomisado una estación radiográfica clandestina, en la población de Nilópolis, estado de Río de Janeiro, dedicada a difundir las teorías comunistas. Varias personas han sido arrestadas.

Vasconcelos en Tegucigalpa

TEGUCIGALPA, 11. — José Vasconcelos dictó una conferencia anoche en el Teatro Nacional, disertando sobre ibero-americanismo, indicando el curso que debería seguirse para la defensa de la raza latino-americana contra la dominación del imperialismo.

Ayer en la bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, 11. — Los precios se mantuvieron firmes en el mercado de valores, registrándose una alza de uno a tres puntos para las acciones principales.

La quiebra de la banca Munroe

NUEVA YORK, 11. — El banco Irving Trust Company ha sido nombrado depositario de la casa John Munroe, que ha suspendido temporalmente sus negocios por la quiebra de su sucursal en [illegible]. Infórmase que el pasivo de dicha casa asciende a 5.019.000 dólares, y el activo a [illegible]100.000.

Pershing y el armisticio

WASHINGTON, 11. — El general Pershing pronunció hoy un discurso con motivo del aniversario del armisticio, manifestando su esperanza de que nunca se volverá a ver una guerra como la que estalló en 1914.

Náufrago salvado

SAN FRANCISCO, 11. — George M. Greve, piloto del velero Brooklyn, fué recogido en alta mar por el vapor Eureka, asido a los restos de su barco, después de sesenta y nueve horas de haber naufragado. Todos le daban por muerto, excepto su esposa.

El cambio ayer en Nueva York

Inglaterra	4.8537
Francia	0.039262
Italia	0.052330
Bélgica	0.1394
Suiza	0.193975
Alemania	0.2382
España	0.1150
Yugoeslavia	0.177025
Holanda	0.402425

Dr. O. PACHECO

Enfermedades de las seño-
ras y obstetricia

Consultorio: del Banco de Costa Rica 100 v. al S. y 25 v. al O.

DIATERMIA

ENGLISH SECTION

President Hoover calls upon his country to support the cause of peace

WASHINGTON. — President Hoover in his Armistice Day address called upon de country to support the cause of peace by adherence to international treaties. He spoke before the "Good Will Congress of the World Alliance of Churches for International Friendship".

Before delivering his speech Mr. Hoover motored to Arlington National Cementery and laid a wreath on the tomb of unknow soldier.

News from Europe.

Madrid. A submarine is being constructed in the shipyard of a Spanish steel millionaire at Cadiz from secret German plans and specifications. The secrecy surrounding the construction of the vessel has been well maintained but the submarine is said to be something entirely different in its kind.

Calshot, England. — Germany's giant airliner, the DO—X, on her flight from Amsterdam to England convinced her twenty one passengers and crew of sixteen that anew era in transport aviation had opened. The flight occupied three hours fifty one minutes at an average speed of seventy eight knots. The weather was sunshining throughout the hop. Dr. Dornier's plans are unsettled but the DO—X wil not leave at the earliest before Thursday for Bordeaux.

News from the United States.

Washington. — Twelve years after the armistice, a group of churchmen, educators and businessmen canvassed by the Federal Council of Churches failed to agree as to who was responsible for the world war. The question, "Do you believe that Germany and her allies here responsible for causing the world war" brought 364 answers of NO, 48 of YES and 10 expressing doubt.

New York. — Chief magistrate Corrigan served notice upon the underworld yesterday that he would brook no interference with the prosecution of two policemen accused of fabricating evidence against two young women whom they had arrested on immorality charges. Soon afterword it became known that Louis Taube, as The Dove an important witness in the investigation into a possible connection between the vice ring and the magistrate's court was mysteriously missing [illegible] under police [illegible]

Chicago. — A test for the first time in America of three classes of railroad passenger fares patterned somewath after classification on European railways and aimed to estimulated business was announced by the Atchison, Topeca and Santa Fe Western Pacific railroads.

New York. — Mere ideas used to develop plot or situation in a play whether the y are those of Anne Nichols or William Shakespeare are no more subject to monopoly that Eistein's theory of relativity. The United States court of Appeals ruled yeserday in a final decree against Miss Nichols in her suit for three million dollars for the alleged plagiarism of famous Aby's Irish Rose.

Chicago. — Mayor William Hale Thompson was able yesterday to sit upon and take nourishment of a more nature that heretofore, for the first time since he was operated upon for appendicits at the Passavant Hospital.

New York. — Former governor Alfred E. Smith has been chosen to direct the unification of unemployment relief efforts, as chairman of a committee of 100 to be known as "the welfare council". It was also announced by officials of the Millbank Memorial Fund that $250.000 will be given to the emergency employment committee headed by Seward Prosser, chairman of the Bankers Trust Company.

BOSTON. Nov. 10—(UP.) The 1930-31 season of the National Ice Hockey League opens here tomorrow night with last year's champions, the Boston Bruins, playing their first game of the year against the New York Americans. The New York Rangers also inaugurate the current season at Philadelphia, meeting the Quakers of that city while the Montreal Maroons appear a Ottawa against the Senators.

The season starts earlier this season, almost two weeks sooner that in previous years.

The N. H. L. Is faced with one of the toughest schedules since its organization six years ago and that it will get its supreme test this season is a foregone conclusion. Its domination of the ice game has been challenged by the American Hockey League, which has organized opposing teams in several of the N. H. L. cities.

The Pittsburgh Pirates of 1929-30 have had their franchise transferred to Philadelphia, where they are now known as the [illegible]

INGLES

TRES MESES
CURSO DE VERANO
CLASES

NOCTURNAS

de 7 a 9 p. m.

— EN LA —
ESCUELA "VITALIA MADRIGAL"

mismo local de la ESCUELA MERCANTIL "MANUEL ARAGON"

PROFESORES:
ALBERTO H. GARNIER
— y —
MIGUEL A. DAVILA

Sólo se admiten diez alumnos en cada grupo. Clases comienzan el 1o. de Diciembre

Matricúlese Hoy

en el mismo local, de 7 hasta las 9 p. m.

GRAN LIQUIDACION!
VERDADERO BARATILLO!
EN EL
BAZAR AMERICANO
(Tienda frente al Mercado de Heredia)

COMIENZA EL SABADO 15 DE NOVIEMBRE DE 1930

Enorme realización de mercaderías buenas y frescas, compradas personalmente en Nueva York, que estamos comenzando a recibir y vendiendo a PRECIO DE LIQUIDACION. Todas las semanas habrá algo nuevo y baratísimo. Aproveche la ocasión.

GARANTIZAMOS LO QUE VENDEMOS

TELEF. 33 — MANUEL R. ALFARO — HEREDIA

Con gran solemnidad fué celebrado el aniversario del armisticio

El Presidente Hoover hace un llamamiento en favor de la paz

NUEVA YORK, 11. — Dos minutos de silencio fueron guardados a las 11 de la mañana, en conmemoración del armisticio, suspendiéndose todo tráfico y celebrándose diversos oficios religiosos en los templos de todas las denominaciones. Similar celebración se llevó a cabo en todo el país. El cónsul general alemán en ésta asistió a las ceremonias, por primera vez.

LONDRES, 11. — El aniversario del armisticio fué celebrado en todo el país. El rey Jorge y numerosos miembros de la familia real y del gobierno colocaron coronas en la tumba del soldado desconocido.

PARIS, 11. — El aniversario del armisticio fué guardado en toda Francia, guardándose silencio y deteniéndose toda clase de actividades a las 11 a. m..

En la tumba de Clemenceau, en la del soldado desconocido y en el famoso vagón en que fué firmado el armisticio, fueron colocadas coronas. El general Gourad encendió en una ceremonia imponente, la luz que ilumina la tumba del soldado desconocido.

Declaraciones del Presidente Hoover

WASHINGTON, 11.—El presidente Hoover, en el discurso con que inauguró el congreso de la "Unión para la amistad internacional", declaró que "el mundo debe empeñarse por la causa de la paz con tanta fe y constancia como hasta ahora se ha abogado por la guerra", agregando que los Estados Unidos se complacían en prestar su ayuda a las naciones extranjeras en toda empresa de bienestar y progreso, así como en colaboración por la pacífica resolución de sus disputas.

El consumo del ajenjo en Inglaterra

LONDRES, 10. — Infórmase q' próximamente será presentado al Parlamento un proyecto de ley para prohibir el consumo del ajenjo, que crece rápidamente en cantinas, hoteles y clubs.

El G-38 sale para Paris

LISBOA, 11.—El avión Junkers G 38 salió para París a las 10 a. m.

Nuevos disturbios en la frontera India

LONDRES, 11. — Despachos de Peshawar informan que un oficial inglés y tres soldados fueron heridos en un encuentro ocurrido ayer entre británicos y rebeldes en Khajuri, cerca de un poblado Afridi. Los rebeldes tuvieron muchas bajas.

Sucursales bancarias cerradas

PARIS, 11.—Las sucursales del banco Munroe [illegible] en Cannes y Pau fueron cerradas también. Es probable que dicho banco se dirija al tribunal de comercio solicitando una liquidación voluntaria, lo que le autorizará reanudar sus operaciones cuando las circunstancias lo permitan.

Renuncia el gabinete belga

BRUSELAS, 11. — El gabinete Jaspar ha renunciado con motivo de las dificultades originadas por los ministros liberales con relación a la enseñanza del flamenco en la universidad de Gante.

Un nombramiento

LONDRES, 10. —Aga Khan fué electo presidente permanente de la delegación de la India Británica a la conferencia [illegible] tabla redonda".

Tunney gana un pleito

NUEVA YORK, 11. — Gene Tunney ganó la demanda que le había sido entablada por el empresario Jim Mara, quien reclama el pago de 526.812 dólares, parte de las ganancias de Tunney durante el tiempo en que, según Mara, estuvo vigente su contrato.

Se suprime una plaza en la Contaduría Mayor

A insinuación del secretario de fomento se acuerda investir con el carácter de agente auxiliar de policía al señor Jaun Rivera Murillo, nombrado para guarda de la carretera nacional en la sección comprendida entre Cartago y El Alto.

La secretaría de hacienda acepta la renuncia presentada por el señor Gonzalo García del puesto de contador cuarto de la contaduría mayor, y por razones de economía se suprime la [illegible] correspondiente.

En un camino de Sta. Cruz de Guanacaste fue mortalmente herido don Eusebio Arrieta

A LA TRIBUNA

SANTA CRUZ, Gte., 11. — Hoy a las cinco, en el trayecto de su hacienda a ésta, fué herido por la espalda el conocido agricultor Eusebio Arrieta López; la herida es de cuidado; se teme fatal desenlace. No hay indicios heridor. Salen a ese lugar principal autoridades. Informes por correo.

Corresponsal

La separación del miembro de la Contaduría Municipal de Siquirres, señor Bouza

A directores de LA TRIBUNA.

SIQUIRRES, 11. — El número del siete del corriente publica una nota informando que el empleado señor Bouza ha sido destituido por irregularidades en que aparece comprometido.

En honor a la verdad, digo: que el aludido, como funcionario de la contaduría municipal no maneja fondos; esta dependencia contrólalos y que el señor Bouza, es bien conocido; ha dado siempre prueba de su honradez, siendo absolutamente falsa la gacetilla, hija de algún malqueriente. Aclaro que la dificultad que ha tenido ha sido puramente personal con el presidente municipal. Ruégole publicación.

IGNACIO CRUZ, Interventor Municipal.

Se construirá un nuevo edificio escolar en Sabanilla de Alajuela

Los vecinos de Frailes, Desamparados, dan la madera necesaria para la nueva escuela

El secretario de educación pública ha dado las instrucciones del caso al jefe del departamento de construcciones escolares, para que se inicien los estudios para la construcción de la nueva casa de escuela de Sabanilla de Alajuela, cuya edificación urge sobremanera. El referido departamento suministrará los planos que son indispensables para realizar la obra.

Está próxima a inaugurarse la nueva escuela de Carrizal de Alajuela. Ese edificio se ha levantado por contribución del gobierno y de los vecinos interesados.

Dentro de breve tiempo se iniciará la construcción de un nuevo edificio escolar en Frailes de Desamparados. Esa obra se llevará a cabo por contribución de importantes elementos de la localidad, quienes han suministrado la madera y mano de obra y bajo la dirección del jefe del departamento de construcciones escolares, don [illegible]

El Gobierno aportará el [illegible]

Ayer seguía agitada la capi...

Viene de la pág. CUATRO

tentó hacer desfiles por las calles pero la policía lo impidió en forma cortés y con mucho tacto.

Los diputados republicanos, con un grupo de público pasaron por la avenida central, y luego por nuestras oficinas. El público seguía en sus manifestaciones [illegible] gran agitación. Se notaba [illegible]ión en la capital.

En la casa del Lic. Cortés.—Algunos de los telegramas de adhesión

Gran número de personas de las que estuvieron en la sesión del congreso fueron luego a visitar a don León Cortés en su residencia y le manifestaron su simpatía.

El señor Cortés siguió recibiendo telegramas. Entre otros, recordamos los siguientes:

Del diputado Quirós

"Naranjo 11. León Cortés. Su entereza, su hombría de bien y su honradez, eran un obstáculo; su popularidad mortificaba a los políticos de oficio, había que salir de usted y para eso contaban con la debilidad presidencial; lo haremos presidente a usted y entonces mandaremos los hijos del pueblo. Afectísimo amigo, Roberto Quirós Q.".

De don Florentino Castro

"Turrialba 11. León Cortés. Como buen costarricense deploro la resolución que culminó en su separación del ministerio de fomento. Complázcome en encontrarme entre el número de sus amigos incondicionales. Su afectísimo Florentino Castro".

De don Agustín Guido

"Puntarenas 11. León Cortés, Pizarra LA TRIBUNA anuncia su retiro del ministerio. Opinión pública aquí enteramente a su favor. Unido a los míos le reiteramos nuestra simpatía y nos ponemos incondicionalmente a sus órdenes. Agustín Guido".

Del Lic. Faerron

"San José 11. León Cortés. Muy [illegible] por la pobre solución [illegible] conflicto oficial [illegible] apenado [illegible] está principiando al llama[illegible] cial que a mi juicio [illegible] ciplando. Dios salve a Costa Rica. Afectísimo Francisco Faerron".

El diputado Solera manifestó su adhesión al señor Cortés

Por la tarde, después de la sesión del congreso, estuvo en la casa del Lic. Cortés, el diputado don Juan María Solera quien declaró a don León su adhesión agregando que no podía estar con el señor presidente de la república y con su gobierno desde aquel momento.

Doctor Rodríguez Sanz
MEDICO HOMEOPATA y CIRUJANO
de las Facultades de París y Valencia
Especialista en enfermedades de señoras y niños
Despacho: Casa del doctor Durán, esquina opuesta al almacén Ambos Mundos

Reorganización de la junta de cañería del Cantón de Goicoechea

Siendo de tanta importancia la realización de la cañería de este cantón, el ejecutivo reoganizó la junta de cañería habiendo quedado integrada por los señores Santiago Crespo, Uriel Castillo y Carlos Fonseca y siendo electo el señor Crespo como presidente.

Fueron también nombrados los respectivos suplentes.

Ya era hora de que Goicoechea se nombrara una junta de cañería de la actividad y capacidad de la que integran los señores nombrados ya que es tan importante como serio el problema del agua especialmente para los distritos de San Francisco, Calle de Blancos y San Gabriel, tan necesitados de este servicio.

Los primeros pasos de la junta se encaminan a lograr conseguir la suma de sesenta mil colones para iniciar los trabajos ya que tanto el presupuesto como los planos están elaborados y listos por la dirección general de obras públicas llevados a cabo por el ingeniero señor Miguel Molina el cual se ha interesado de una manera especial por poder llegar a realizar esta obra, que será orgullo para los guadalupanos.

Para obtener el dinero la junta tiene la idea de lanzar una emisión de bonos municipales garantizados por el estado y la renta de cañería para lo cual han sido consultadas las personas más importantes del cantón habiendo sido esto acogido con beneplácito dado al alto espíritu cívico del cantón de Goicoechea.

No dudamos que dadas las capacidades y el espíritu de progreso que anima a la nueva junta, la realización de la cañería será un éxito seguro.

LA MEJOR POLIZA DE VIDA
— ES UNA —
CERVEZA TRAUBE

CUPON

PARA LOS OBSEQUIOS DE FIN DE AÑO DE "LA TRIBUNA"

Recorte estos cupones y a fin de mes preséntelos a nuestra Agencia General donde se le entregarán en cambio dos acciones numeradas. Acompañe también el recibo cancelado si es Ud. suscritor.

Arturo Fonseca C.
Admini[illegible]

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS DE OCASION

TARIFA
5 céntimos por palabra cada inserción Mínimum 20 palabras y cuatro inserciones.

LOS CUENTOS DE "MI TIA PANCHITA" están de venta en el ALMACEN DE CASTRO & QUESADA SUC Apartado 1189. Teléfono 3275 1647

MONTE NACIONAL. REMATE el 15. Varios lotes alhajas de valor; gemelas, planchas, carteras, cortes, binóculos, estuches, bicicletas, valijas sombras, cubiertos. 1470

SE ALQUILA CASA DE ALTOS casa grande contra temblores, ocho habitaciones, cocina y servicio interior (del Teatro América 75 varas Sur Casa No. 43) 1648

UN TOSTADOR. COMPRO un tostador de café y sus molinos para molerlo, siempre que ambas cosas estén en buen estado. Dirija sus ofertas al apartado No. 227 de esta capital. 1469

VENDO FINCA A TRES KIlómetros villa de Santa Bárbara y cerca de macadam, con 2 casas, 25 manzanas café; 5 caña y potrero, buen clima y aguas. Entenderse con Amadeo Vargas en dicha villa 1646

MILES DE COLONES AHOrrados durante este año por propietarios de automóvil y camión que han enviado sus llantas a vulcanizar al Taller Vulcano. Enrique Garnier, Pasaje Jiménez. 1642

SE VENDE UN LOTE DE *gallinas blancas y coloradas* frente a la Ferretería de Mercado contiguo a "La Proveedora"

ESCUELAS LATINOAMERICANAS por correspondencia. Las únicas que tienen verdaderos Profesores para enseñarle. Nuevos cursos: Farmacia, Química, Comercio, Periodismo, muchos otros. Pida prospectos al Representante autorizado Emanuel Solórzano F. Puntarenas 1472

RADIO ONDA LARGA, CINCO tubos, circuíto Screen greed recientemente importado, vendo a precio barato. Se da probado. Ismael Herrera T. 1643

COMPRO NEVERA MEDIANA propia para cantina. También motocicleta dos cilindros preferible "HARLEY DAVIDSON. BOTICA SOLERA. TELEFONO 3950 1644

ALFREDO MADURO HIJO hace saber a su estimada clientela que con motivo de estar pavimentado frente al Taller de Reparaciones he hace cargo de trabajos a domicilio. Llamar al teléfono 3232 1645

SE NECESITA ₡ 4.000 CON buena garantía y a largo plazo. Se vende caja hierro grande. A quien interese apartado 322. 1631

SE NECESITA COSTUREra para confeccionar buena clase vestidos, abrigos, sepa manejar un taller. Diríjase por escrito este diario a nombre Samued Meyer. 1632

OFERTA DE FINCA. EN proprincia Cartago, cerca estación ferrocarril, véndese finca buen clima, contiguo carretera, 143 manzanas, fuerza hidráulica motor Pelton, trapiche, maquinaria industrial. Dirigirse: M. de G., apartado 15. 1633

LOTE EN VENTA PARA construír, dimensión 500 varas cuadradas, situación en contacto Aranjuez-Otoya. Teléfono 2688. Apartado 322. 1630

JARDINERIA "LA FLOR de Méjico". Teléfono 3959. Trabajos artísticos de toda clase. También reciben encargos en la Funeraria Polini. Teléfono 2014 1637

VENDO FINCA BARATISIma, cerca terminal línea tranvía. San Pedro Montes de Oca. Informará en ella Alberto Campos. 1634

SE NECESITA UN CARREtón de mano pequeño en buen estado. John M. Keith & Co. Inc. 1636

TORETES DE PURA RAZA Ayrshire,—nietos de la campeona del mundo, de 6 meses a un año de edad, se venden. B. R. Yglesias 1635

TENGO PARA VENDER casas y lotes, hágome cargo de arriendo, reparación y construcción casas. Mariano Struck 50 varas norte "Laberinto". 1639

SEMILLA ZACATE AGENgibrillo tengo fresca para vender una buena partida, frente Estación Ferrocarril Pacífico. Gerardo Bermúdez 1638

COMO SOMOS ENEMIGOS DE INTERVENIR EN SUS asuntos personales no le ofrecemos buscarle novia, pero procúresela Ud. que nosotros le daremos los muebles a precios bajos, y en sumas grandes, con facilidades. Véanos hoy mismo antes de que se arrepienta Ud., la novia o nosotros. LA ECONOMICA frente esquina Teatro América. 1592

AVISO. OJO, CANTINEros y jefs de orquestas! Por cuatro meses cedemos departamento de cantina de los BAÑOS pagando por derecho 2 mil colones al contado y 2 mil colones en enero, febrero y marzo al final por terceras partes; facilitando a su vez surtido de licores que damos con 10 por ciento menos que el precio de Almacenes. Igualmente cedemos en arrendamiento el Departamento de Baile por el mismo término y por ₡ 1.500 al contado.
Puntarenas, 1º de noviembre de 1930.—Araya Hermanos. 1641

CASAS: ESQUINA COMERcial en ₡ 10.000 otra espléndida propiedad en ₡ 55.000, casa comercial en ₡ 20 000, tres para habitación en 25 000 colones y mi habitación Morazán en ₡ 45.000. Vendo todo o parte. Jorge Fernández Bolandi. 1640

TRAMO VENDO EN EL mercadito de carnes propio para frutas, verduras, etc. Para informes dirigirse al apartado no 490. 1624

SURTIDO INMENSO DE zapatos suela hule KEEDS hombres y mujeres acaban de recibir El Dandy Sauma e hijos. 1623

COMPRO EN BUEN ESTAdo muebles de sala, dormitorio y comedor, de preferencia estilo Luis XV. Dirigirse al apartado 398. 1616

JUGADORES DE TENNIS. El último estilo en zapatos acabamos de recibirles. Pase a verlos, seguro que le gustarán.—Sauma Hijos. 1621

SE VENDEN 3 MOTORES eléctricos de 3, de 1, y de ½ caballo de fuerza. Se reciben proposiciones en el cuartel del cuerpo de bomberos. 1618

SU CONVENIENCIA. Se necesita una finca para arriendo, región del Pacífico para instalar industria provechosa a la agricultura. Se administra cualquier finca gratuitamente y con beneficio para su dueño. Escribir al apartado 1418. 1627

AVISO—LOTE DE TERREno muy a propósito para fábrica, garages o bodega, situado en las inmediaciones del Hospicio de Huérfanos, Aduana y Estación del Ferrocarril al Atlántico, se vende o alquila a largo plazo. Mide más de dos mil metros cuadrados y existe en él un espacioso galerón. Dirigirse a Manuel Collado, San José. 1617

SE ALQUILAN APARTAmentos cómodos, modernos, con servicios sanitarios, para matrimonios o personas solas. Restaurante Viena 25 varas sur de La Alhambra, informarán. 1629

VENDO MAQUINA PICAR pasto, lote portones hierro para fincas, carretas de mano. Entenderse Emilio Navarro. Del Carmen 100 varas Norte. 1619

CASA CENTRICA HERMOsa y limpia frente a Inspección de hacienda se alquila. Precio económico. Entenderse en sastrería Francisco J. Aguilar. 1620

MAQUINAS DE COSER. Tengo para vender baratas tres máquinas de coser Singer, de segunda mano, pero al contado por la quinta parte del costo. Informes Fernando Streber. 1628

VEINTE MIL DOLARES, tengo para colocar con garantía hipotecaria de propiedades en esta ciudad. M. A. Castro Carazo, oficina 100 varas al Este del Mauro Fernández. 1625

CUATRO CAJAS DE HIErro varios tamaños y dos Neveras nuevas se venden baratas. Tomás Fernández. Almacén Apdo. 614 .Teléfono 2198. 1622

ULTIMA NOVEDAD. EN vestidos y sombreros para señoras y señoritas, la TIENDA FEMINA, acaba de recibir un gran surtido que pone a la disposición del público a precios especiales. 1497

ENCICLOPEDIA ESPASA Tengo varios de los primeros tomos que doy casi regalados. Pase a la Librería Tormo, 75 varas sur La Catedral. 1626

IMPORTANTE. — COMUnicamos a nuestros consumidores, que estamos preparando para fines de año un extenso surtido de Nuevos Regalos para cambiar por las envolturas de nuestro "Jabón PALMERA"—GUARDE LAS ENVOLTURAS DEL "Jabón PALMERA"— TODAS TIENEN VALOR. 1590

VENDESE O SE CAMBIA por casa en San José, finca en Alajuela, a 20 minutos al norte del Parque Central, 10 manzanas, casa, café, caña, potrero bien sombreado, arboles frutales y abundante agua. Informes teléfono 3658.—San José. 1598

SEÑORA: LA BASE DE LA salud de los europeos es el consumo del aceite en vez de las grasas animales. Cuide también usted de la salud de sus familiares y ECONOMICE dinero, cocinando con el acreditado ACEITE LA FORTUNA, que viene envasado del extranjero en latas litografiadas de un galón y de 5 galones. ES MAS BARATO QUE LA MANTECA, puro y saludable.
Pídalo a su pulpero o en el Almacén EL GREMIO, situado frente al Mercado. UNICO IMPORTADOR. — ANTONIO URBANO G., SAN JOSE 9091 1606

LA BUENA O MALA SUERte depende de sus relaciones comerciales, damos oportunidad para que usted se beneficie de nuestro éxito comprando sus muebles, catres nuevos en abonos y sin fiador donde Muñoz Hermanos 50 v. al Norte del Cometa apartado 1137 teléfono 3153. Colchones a ₡ 6.50. 1591

La tumultuosa sesión de ayer en el Congreso fue una de las...

Viene de la página seis

los elementos militares, ya se habla de la disolución del congreso. Que lo disuelvan en buena hora y cuanto antes mejor, a fin de que se rebele entonces la conciencia pública en una reacción en favor de las instituciones democráticas que han constituido hasta hoy la más alta gloria nacional. Que cierren [illegible] esto y pongan [illegible] esa puerta el histórico "Se alquila", porque es mejor marcharnos a casa que seguir aquí viviendo una ficción constitucional. Me acuerdo ahora de que el año 82 se produjo una situación tirante entre el ejecutivo y el congreso. Es un episodio de la historia nacional que conviene en estos momentos recordar. El congreso le pidió al poder ejecutivo que le enviase un proceso sobre acusaciones políticas, del mismo modo que el congreso actual pidió el contrato con el National City Bank, que tampoco le fué enviado. Se alzó entonces en este recinto la voz de un diputado eminente, el licenciado don Cleto González Víquez manteniendo las prerrogativas constitucionales del poder legislativo y éste, antes que sufrir mengua en su decoro, se declaró clausurado. Como el señor González Víquez entonces, si bien con capacidades mucho más modestas, yo vuelvo por los fueros de este poder de la república.

A los diputados que firmamos un manifiesto de solidaridad con el señor Cortés se nos moteja de haber intentado una imposición legislativa. Nada estuvo más lejos de nuestro ánimo. Por el contrario, lo que hacíamos era acudir a rodear al presidente, inspirados en los mismos sentimientos expresados por él de que don León Cortés debía permanecer al frente de la cartera de fomento. Suscribiendo ese manifiesto, poníamos en las manos del presidente una arma de que él no ha querido aprovecharse para deshacer las intrigas que, al fin, lo han cogido en sus redes. Queríamos ayudarle tratando de que conservase al señor Cortés y lo que vemos ahora es que al señor Cortés se le despide y de qué modo! Así se le paga su devoción a la república. El puso todas las fuerzas de su espíritu y de su mente al servicio de las funciones que le habían sido encomendadas. Ahora, cuando toma el camino de la ciudad natal, á doblarse otra vez sobre su mesa de trabajo, sin un centavo en el bolsillo, todavía salen voces de la cámara, — tanto más dolorosas cuanto más autorizadas y respetables — proclamando que un hombre se reemplaza con otro, igual que un ladrillo se cambia por otro ladrillo.

Al verlo partir, me acuerdo de que tengo respecto de él un compromiso de honor. Dije que mi voto afirmativo al dictamen de mayoría sobre autorizaciones de empréstito quedaba supeditado a su permanencia en la secretaría de fomento. Lo dije en documentos y como donde yo pongo mi firma, pongo mi honor, tengo que decir ahora que, retirado el señor Cortés, no voto el dictamen de la mayoría y que recobro mi libertad de acción para decidir mi nueva actitud una vez que se sepa la suerte que haya corrido ese dictamen. Nadie crea por esto q' pierdo de vista los superiores intereses de la república, que están por sobre cualesquiera sentimientos personales y que a su tiempo habré hacer estrictamente mi deber.

Por lo demás, no me asusta la amenaza de la casta militar. Digo simplemente que la lucha está empeñada entre las instituciones y la fuerza armada y será preciso que se sepa pronto si se salva la república o si triunfa el pretorianismo. En cuanto a mí, personalmente, antes dejaría la vida en el empeño que seguir ejerciendo con abyección y con ignominia la función que me confió el voto de mis conciudadanos.

La palabra de honor del presidente comentada por el señor Jiménez Ortiz

El diputado Mora dijo que él votaría el empréstito con Cortés o sin Cortés. Que no creía como Monseñor Volio, en los hombres providenciales. Que la república no soportaría carga tan grande. Que el país podía poner su confianza en un hombre como en otro.

El señor Jiménez Ortiz hizo uso de la palabra [illegible], diciendo que lamentaba profundamente que los sucesos de anoche, [illegible] graves sucesos de anoche, le hubiesen dado la razón a sus desconfianzas y sus temores expuestos en la última sesión. El señor presidente de la república no pudo o no quiso hacerle honor a su palabra, y lo lamento porque la [illegible] de la palabra del presidente de la república es el deshonor del licenciado don Cleto González Víquez. Estoy en desacuerdo absoluto con las palabras del señor Mora acerca de si el país puede depositar indistintamente su confianza en un individuo o en otro. Pues no, el país le da su confianza a los ciudadanos prominentes y que la merecen y la [illegible] a otros. El pasajero del avión del sábado no es un hombre que en manera alguna merezca la confianza de este pueblo, y no la tiene. (Aplausos). No la merece el hombre que aconsejaba a Pelico alterar las cuentas de la memoria de hacienda. No la puede merecer el enviado especial del National City Bank para hacer pasar en cualquier forma los contratos repulsados. Aquí estamos para negarle esa confianza mientras podamos reunirnos en congreso y para seguírsela negando cuando nos dispersen, como dicen que son las amenazas. Para que se vea que no me ciega la pasión, digo que si don Ricardo Jiménez — y yo no quiero a don Ricardo — me pidiese en las condiciones actuales dinero para obras nacionales, yo no tendría reparo ninguno en darle el que quisiera, se lo daría todo. Y ahora, no obstante que don Ricardo Jiménez aconseja no hacer este empréstito, estábamos dispuestos a hacerle uno a este gobierno; le dábamos todo lo que nos pedía, porque el señor Cortés era una garantía. Ayer suplicamos que vinieran los señores secretarios de fomento y hacienda, si aún eran ministros, dije yo. El señor Cortés está ya fuera, y ha caído hermosamente, ha caído con honor, con el aplauso del país entero ha trabajado y con el disgusto de todos ha caído. El señor Aragón no ha querido atender nuestra invitación. Ah, es triste la condición de este presidente de la república que desde anoche se ha quedado sin congreso, se va quedando sin amigos, se queda sin ministros, sin militares y sin palabra de honor! (Grandes aplausos).

Palabras del señor diputado don Adriano Urbina

Qué está en discusión?, preguntó para empezar el señor Urbina. Nada, le contestaron de la mesa. Ah, pues si es un debate político, vamos a ese debate. Mi estimado amigo don Otilio Ulate se alza con frase galana y tono airado contra el cambio habido en el gabinete. Pero basa su opinión en una información completamente errada, toda vez que no hubo presión militar en estos asuntos. (La barra desaprobó [illegible] murmullos). Pide a la barra escuchar atentamente, ya que considera muy interesante este debate. La voz oficial desautoriza la crónica dada por LA TRIBUNA de los sucesos de ayer. Ayer, cuando estaban ya caídos los señores Castro Quesada, presentó el señor Quirós, secretario de seguridad, su renuncia no como una amenaza de militares sino como miembro del gabinete, solidarizándose con el señor Castro Quesada en su política. Pero ni un solo militar ha participado en estos asuntos. Yo profeso personalmente amistad y tengo una gran admiración por don León Cortés. Lo que pasó es lo relatado; que en una de las entrevistas *habidas* ayer, el señor Aragón dijo al señor Cortés que el señor secretario de seguridad había renunciado y que [illegible] que si se iba el señor Quirós se irían con él muchos militares que eran sus compañeros. Pero de ninguna manera se ha podido decir que si el señor Castro Quesada caía iba a haber movimiento militar de ninguna especie toda vez que los militares son amplia y totalmente leales al señor González Víquez, a cuyas órdenes están atentos y cumplirían sin la menor vacilación. Lo único que ha habido en todo esto es un acto de lealtad y compañerismo del señor secretario de guerra con el ministro en Washington. (Ulate, interrumpiendo, dice al orador): con la mayor cordialidad debo decir que hace apenas tres días el señor Urbina desmentía también la noticia de que el señor Castro Quesada viniera a estas cosas. (Aplausos).

Lo que dije entonces, continúa Urbina, es que no sabía a qué venía; que podía venir a tres cosas distintas. Pero en todo caso, acepta que el señor Castro Quesada viniera a esto. Pero afirma de nuevo que en esto no ha habido intervención de los militares y ello explica que los señores Fournier, que elogiaba el señor Ulate, y Beeche y el propio señor Quirós, no hayan protestado y asientan. Lo hacen porque no hubo imposición de ningún género. El país, dijo un señor diputado, no tiene confianza en cualquier hombre y agregó que no podía tenerla en el pasajero del avión. Esa es cuestión de criterios. Con cuánta frecuencia se habla en nombre del país, cuando tal vez éste está por otro lado de uno.

Don Carlos María interrumpe y dice: esa afirmación es mía y de ella respondo en cualquier terreno.

—Como se ve — sigue Urbina — es una opinión del señor Jiménez Ortiz. El país sí tiene confianza en el señor Castro Quesada que es un hombre leal, que es muy hombre y buen compañero, fiel en el infortunio y en la gloria. Aquí se habla mucho de palanganeo, de gobierno débil y de que es necesaria más energía. Apenas llega un hombre de estas condiciones todo el mundo grita y ve amenazas. Tiranías, no; dictaduras, no; pero nada de esto nos viene con Castro Quesada que es hombre de orden y de ley. Habla luego del cargo de alteración de cuentas y relata que ello lo aconsejaba para que se fundara y pagara el diario El Imparcial para defender los programas hacendarios del gobierno del señor González Flores. El señor Castro Quesada no hacía eso para echarse dineros a su bolsillo, sino para sostener la política de que el rico pague como tal y el pobre como pobre. Hace una exaltación de los méritos, valentía y cualidades del señor Castro Quesada. Sostiene q' los secretarios de estado le han asegurado que el señor Cortés relevó al presidente de la palabra que le tenía empeñada. Pero en ello no quiere intervenir, pero sí dejar constancia de que el cuartelazo de que se habla sólo existe en la imaginación de algunos señores diputados, pues los militares son y serán absolutamente leales servidores del señor presidente.

Diputado Saborío

En esta fecha de la Paz levantémonos una vez más primero, para protestar del cargo florenti[illegible] do del "Diario de Costa Rica" lanza contra las filas de la oposición, sindicándola como causante de los sucesos porque atravesamos. Sea dicho enfáticamente que la oposición no ha tenido vela en este entierro de valores, de atribu[illegible]adas [illegible] litares y de [illegible] no ha hecho más que velar porque los dineros de la nación no se esfumen y oponer un freno al despilfarro; ha sido simple espectadora de este teatro donde, descorrido el telón, de la última escena, ha puesto al descubierto un títere valetudinario que todavía empuña un cetro y una corona de caricatura. La guerra civil está en el gobierno, no en nosotros.

[illegible] como a pesar del texto constitucional que [illegible] que la fuerza militar está subordinada al poder civil es esencialmente pasiva y jamás debe deliberar, [illegible] un suceso cómico dramático que deja pintado en la pared el [illegible].

[illegible], que sean otros, los que en este momento, vuelvan por los fueros de la palabra de honor empeñada, nos expliquen lo que son los compromisos de honor y cumplan ellos mismos con lo que en otra promesa solemne de honor dijeron al país que harían, si el ministro que sostenían no era mantenido en la secretaría de su cargo. Que ellos digan cómo resuelven lo de los famosos recelos y lo de la unanimidad de frente único en el sentido de mantener ese ministro en su puesto, sobre todo ahora que vamos a votar los empréstitos. Con el señor ministro que apoyaron tuvo que cumplirse mi pronóstico lanzado al salir del congreso para el ministerio: ese pronóstico fué: no se olvide nunca que la Roca Tarpeya está muy cerca del Capitolio. El señor Cortés ha sido despeñado; ¿qué van a hacer ahora sus mantenedores de la política parlamentaria? Eso es lo que nos aprestamos a presenciar. Será ese el tercer acto de esta tragedia en cinco actos y en prosa.

El quinto acto pueda que se llame Revolución! Y tal digo porque se amenaza con la clausura del Congreso. Yo aquí caeré en el último momento, envuelto en mi bandera de honor y dignidad.

Discurso del diputado Sotela

Hace presente la serenidad con que siempre ha tratado los asuntos que llegan a la cámara, no obstante ser de la oposición. Pero las palabras que oyó del señor Ulate que ofrendaba hasta el sacrificio de su vida por mantener la república y la gallardía del señor Villalobos lo llenaban de optimismo y de confianza. Que el señor Villalobos ya se veía que no era un gobiernista tradicional como otros. Siente al ver este renuevo de libertades, que llega una hora suprema para la república. Anoche, señores, hubo un cuartelazo; ese cuartelazo decidió de la suerte de don León Cortés, sacrificado ante la imposición, y no podrá la voz del diputado gobiernista arrimar el hombro, como pretende, a este caserón viejo del gobierno que se desmorona. Voy a decir algo de un patriarca, de un verdadero costarricense lleno de virtudes y reverenciado de todos, que me contó que él sabía, por haber estado en la casa del señor Cortés cuando tal cosa sucedió, que sí era cierto que los secretarios de estado señores Arias, Aragón y Beeche visitaron al señor Cortés para instarlo a un arreglo y Aragón le dijo que estaban con la amenaza de la renuncia de los más altos funcionarios militares, y de posibles graves acontecimientos. De manera que los militares no son del presidente de la república sino de Castro Quesada se que si él se va ellos también se van. Urbina repite [illegible] de los ministros, yo llamo don Justo ese Ca[illegible] habla de que el señor Castro Quesada no ha sido jalado desde Washington; ha venido por su cuenta y a traernos la política, como lo dice la caricatura de Hernández en LA TRIBUNA cuando pinta ese culebrón que sale de una valija, ese culebrón que ahora vuela. Urbina defiende a Castro Quesada; hace bien porque como decía Víctor Hugo, hay una región donde los genios se juntan, y estos dos genios afines se han encontrado. Dice que la caída de Cortés, al cual exalta, hacen buena la palabra de un ministro dada por allí en una juerga de que él se traería al suelo a Cortés. Se refiere luego a las palabras que anuncia ese otro gran costarricense, don Julio Acosta, en LA TRIBUNA de mañana y en las cuales dice que la constitución ha sido violada y que los militares no tienen otro camino que presentar su renuncia. Se refiere a la anarquía del gobierno en el cual no hay orden, ni concierto, ni dirección, ni mando. No hay sino una gran debilidad y hasta la palabra del propio mandatario se pierde.

Dice que siempre exaltó al señor González Víquez y en dos libros suyos le hace el elogio, pero lo combatió cuando la campaña política precisamente porque veía el peligro este de que iba a ser un juguete que estaría bajo las influencias de otros. Esta influencia superior a su ánimo, lo hizo quitar su mano de donde estaba su compromiso y escuchar las imposiciones de los militares, sacrificando al señor Cortés que era el hombre que le estaba dando al gobierno la confianza popular que había perdido. No hay gobierno y el único hombre que en el horizonte se perfila, según dice el diputado gobiernista, es el señor Castro Quesada. Pero hay algo aún más grave: se nos ha dicho por boca de un estimado compañero, que el señor Castro Quesada ha amenazado con disolver este congreso y hacer las carreteras con los sueldos de los diputados. . . .

Villalobos Asdrúbal, interrumpiendo: Para confirmar las pala[illegible] del señor Sotela debe [illegible] con el [illegible] del señor U[illegible] en nombre de Castro Quesada los llamaba, fueron a visitarlo a su casa. Cuenta que él le hizo saber el discurso que pronunciaría en el congreso retirando su adhesión al ejecutivo, y que después de discutir sobre el tema del empréstito, el señor Castro Quesada, un tanto exaltado, nos dijo que si el contrato de empréstito no pasaba estaba dispuesto a que se hicieran las carreteras con los sueldos de los diputados, lo que me sorprendió dado el orden de ideas que mantenía. (Aplausos). Y me agregó otra cosa también, y mucho más grave: que la renuncia el señor Cortés y el no cumplimiento de la palabra empeñada se debía a la actitud de los militares, que se habían puesto de su parte. (Una gran ovación que duró largos minutos se produjo en las barras y en el patio).

El diputado Guido ratificó las palabras del señor Villalobos diciendo que eran exactas y sobre ellas no cabía agregar nada más.

Continuó Sotela: qué pensará ahora el diputado gobiernista después de estas ratificaciones que se han hecho? Y el diputado gobiernista nos decía hace un momento que el señor Castro Quesada era un hombre de ley. Luego invita a todos los simpatizadores con este movimiento general de desconfianza al gobierno y de desaprobación a su conducta a usar como escarapela o distintivo una ramita verde y en esta forma hacer la revolución para que los pueblos de la América vean cómo nuestra república hace sus cambios de gobierno, en una forma peculiar de hacer revoluciones. (El orador fué muy aplaudido).

A las cinco de la tarde terminó la sesión. A la salida hubo, como durante los discursos, numerosas manifestaciones ya de aplauso ya de desaprobación al extremo que tuvo el señor presidente necesidad de amenazar con despejar las barras.

Hubo numerosos gritos y hurras y vivas a determinados diputados.

Se produjo en la esquina del palacio un ligero choque entre particulares y policía, sin graves daños.

Ordene sus trabajos de imprenta á "La Tribuna"

ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO.
(Línea Holandesa de Vapores)

EL VAPOR
COSTA RICA
15000 TONELADAS

Saldrá de Limón para AMSTERDAM con escala en Cristóbal, Puerto Colombia, Curazao Puerto Cabello, La Guayra, Trinidad, Barbados Plymouth y Havre.

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS
EL 14 DE NOVIEMBRE

Servicio de Vapores entre Curazao y Maracaibo dos veces por semana JUEVES y DOMINGOS

Para más pormenores respecto a pasajes, itinerarios y fletes, dirigirse a

Sub-Agentes en Limón
FELIPE J. ALVARADO & Co. SUCS. S. A.

Agentes Generales,
SASSO & PIRIE, SUCESORES

COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE VAPORES

AVISO

Desde esta fecha en adelante los señores Felipe J. Alvarado & Cía. Sucs. S. A. *se han hecho cargo de la subagencia de los vapores de esta compañía en Limón,* en sustitución de don Alberto Aragón quien renunció.

Nos es grato comunicar al Comercio, Exportadores y público en general que el servicio continuará atendido en Limón por los señores Felipe J. Alvarado & Co. Sucs. S. A. en la misma forma y usos establecidos anteriormente y abrigamos la seguridad que nuestros favorecedores dispensarán a los nuevos sub-agentes la misma confianza que mereció el señor don Alberto Aragón.

Expresamos al público que el retiro de don Alberto Aragón es voluntario y que, durante más de cinco años atendió nuestros intereses con la más estricta honorabilidad, eficiencia y buena voluntad y por este medio hacemos presente nuestro testimonio y le rendimos las más cumplidas gracias por sus servicios.

SASSO & PIRIE SUCS.
Agentes Generales de Compañía Real Holandesa de Vapores

San José, 1o. Noviembre de 1930.

HOY Miércoles 12 de Noviembre HOY
TEATROS

AMERICA
SOLAMENTE A LAS 7
La espectacular producción
YOLANDA
creación de Marion Davies
Mujeres y Niños . . . 25 Cts.
Hombres . . . 50 Cts.

VARIEDADES
Teatro Aristocrático
3 Exhibiciones Populares 3
A las 3 - a las 7 y a las 8.30
La película de los llenos!!
LA ESPADA ERRANTE
cantada por Ramón Novarro
Entrada 50 Céntimos

Mañana Jueves — Sensacional ESTRENO
SONORO y MUSICALIZADO
ALIAS JIMMY VALENTIN
con William Haines - Leila Hyams - Lionel Barrymore y Karl Dane

Domingo - El más grande Estreno del Año. La película con argumento típicamente nacional, por artistas Costarricenses y para los Costarricenses:
EL RETORNO
Esta película se exhibirá UNICAMENTE a los precios fijados para la función de ESTRENO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica